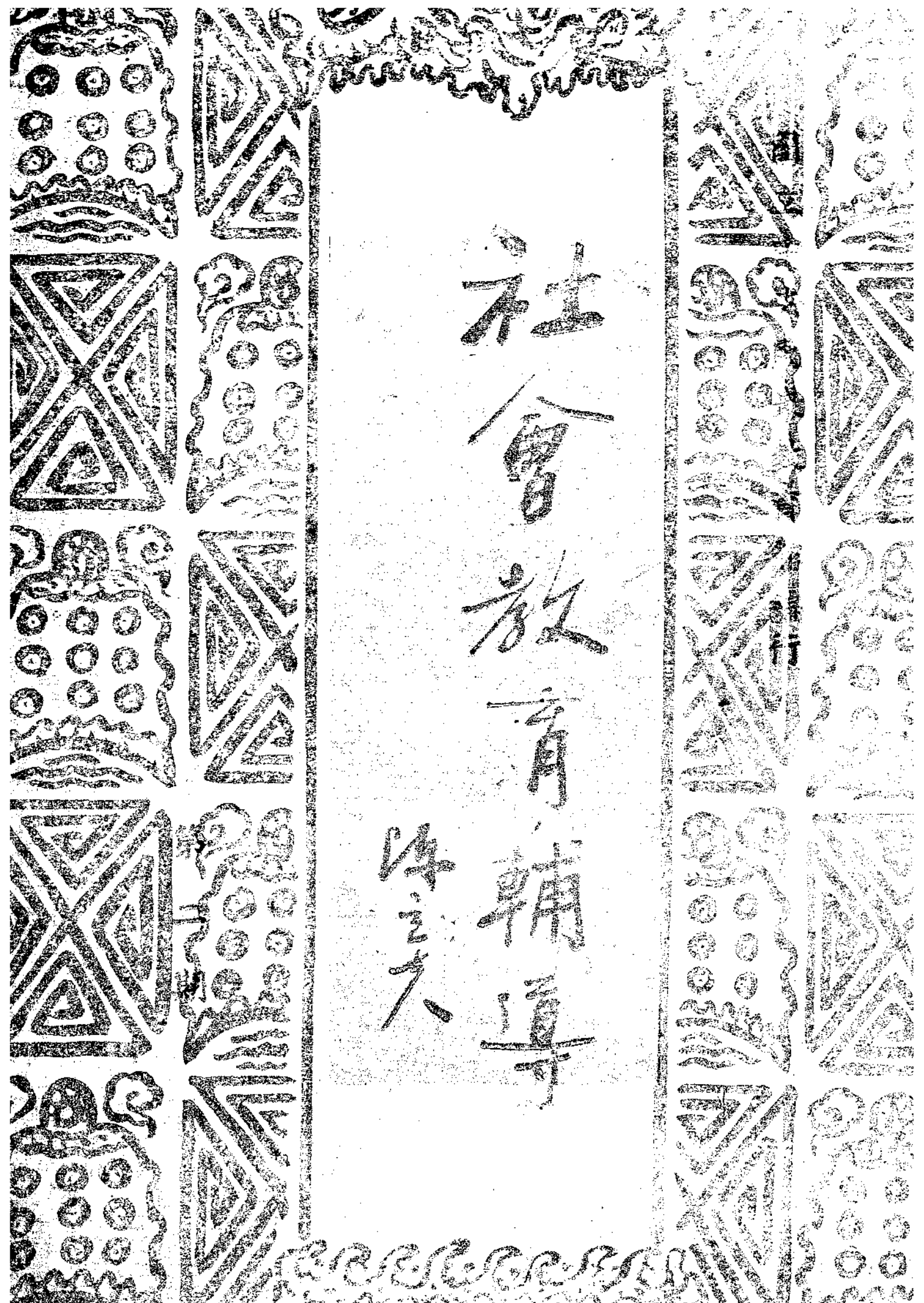


社會教育輔導

張之



社會教育輔導 第二期 目錄

二十三年四月一日出版

論著

- 社會教育與新生活運動 張淵揚 (四)
- 社會教育與五大建設 王鏡清 (六)
- 今日社會教育問題之商榷 王逸珊 (一〇)
- 民衆教育館的制度與組織 周蔭儒 (一四)
凌思源
- 社會風氣與社會教育 謝東平 (四〇)
- 計劃掃盲論 胡紹軒 (一七)
- 戲劇與教育 趙清閣 (二三)
- 論藝術教育工作底技巧 張忠良 (四三)
- 論民衆讀物的寫作 嚴培遠 (三七)

怎樣教士兵唱歌

吳世璟 (四〇)

舉辦了「邊疆文物展覽」以後

張淵揚 (二〇〇)

邊疆文物展覽會後檢討

張文元 (二〇四)

邊疆文物展覽從籌備到展出

第四組 (二〇〇)

邊疆文物紀要

中央民族館訪問夏聲劇校

高潮 (二一八)

陪都慶祝戲劇節誌盛

張契渠 (一九)

教

以禮治軍的戚繼光 (通俗故事)

張契渠 (二七)

王得勝遊廟 (韻文)

何容 (二一八)

材

新烏龍院 (歌劇劇本)

趙清閣 (二一九)

社教名詞淺釋

嚴塔遠 (二一七)

編輯後記

編者 (九)

社會教育與新生活運動

張淵揚

新運之推行，已逾十載，中國之有社會教育，則已有數十年之歷史，茲筆者以社教工作者之資格，於紀念新運十週年之際，有所感，特錄之以供新運工作者以及從事社教工作人員之參考。

一、社教與新運。

新生活運動，是一種生活革命運動，總裁於歷次有關新運之演講中，均有詳確之指示，而新運綱要中亦明白標揚。說：「新生活運動者，非全國國民之生活革命也。以最簡單而最急切之方法，掃除我國民不合時宜，不適環境之習性，使趨向於適合時代與環境之生活」。

所謂：「最簡單而最急切之方法」，即是說我們的生活，在形式上，應以整齊、清潔、簡單、樸素為準，在精神上，應以禮、義、廉、恥為準，換言之，我們的生活，無論貧、富、仕、行，均須力求整齊、清潔、簡單、樸素，迅速、確實。無論待人接物，均須合乎禮、義、廉、恥，明乎廉，知乎恥，更則言之，即是我們的生活，要求它能夠達到軍事化，生產化，羈制化之地步。

我們知道，社會是由一個個的個人所組成的，而個人是在社會中所生長長的，所以每一個人生活之革新，可以影響於整個社會風氣之轉移。而整個社會風氣之轉移，乃為新社會建立之基本，所以，總裁在「中國之命運」中說：「新生活運動是社會建設之基本運動，其目的在求中國國民之「現代化」」。

社會教育是一種以社會建設為手段的綜合性之教育，它的對象是社會全體，它的目的，是更健全和增加社會中每一個人的生活上的知能，普及和提高整個社會的教育與文化，而謀真正理想的三民主義的新社會的實現。

所以，所謂「社會教育」，即是除了學校教育與家庭教育以外，凡社會上之一切活動，宣傳，教化而帶有教育意義者，均屬之。因此社會教育的實施是多方面的，各式各樣的。就目的說，社會教育的目的和新生活運動的目的，可以說是是一致的。就範圍說，那末，新生活運動，實包括於社會教育範圍之內。

不過我們所說的「包括」，係只就工作的「範圍」而說，並不是就機構設備和系統而說，換言之，社會教育在應做的工作範圍裏，可以包含多方面之社會設施與社會運動，但在事實上並不必須包含各方面之社會設施與社會運動。同樣我們即就「新生活運動」說，自然凡屬有關生活上革新之一切社會設施，社會運動，亦均屬之，而在事實上，社會上之一切實施，活動，可以說無不與生活之革新有關。因此新生活運動，亦涉及多方面，而它的推行，亦須多方面協助與合作。就這一點說，那末我們也可以說，社會教育與新生活運動，又有其類同之處，總目的說是一致的，就範圍說，都是很廣泛的，所不同者，只在「是「教育」，一是「運動」。社會教育，因為它是一種教育，所以它採用的「教育」型式，教育方法，而新生活運動，因為它是一種運動，所以它採用的「運動」前型式和方法。

二、「運動」與「教育」

一般說：社會運動與社會教育，有時候，是很難分別的，但在屬性上程度不同。大體說來，「運動」總比較「猛烈」一點，教育則比較「柔和」一些，「運動」注意於集體風氣之轉移，所謂：「君子之德風，小人之德草，草上風必偃。」教育注意於各個個人優良本質之養成。所謂「潛移默化」。但「運動」與教育，它們的目的是一致的，教育使人前進向上，

「運動」也是使人前進向上，所以「運動」可以說是一種猛烈的、剛性的教育，教育可以說是一種舒緩的、柔和的「運動」，但因為「運動」是猛烈的，剛性的，所以往往不易持久，不大能持久，是斷續的、暫時的，而非永恆的，這正如疾風一樣，疾風可以使小草偃伏，但不能使小草永久伏不起。而教育正因為是舒緩的、柔和的，因此即能持久，即能深入「運動」之功，在能收效，所謂：「風行而草偃」。教育之功，則在固本培基，所謂「十年樹木，百年樹人」。只有「運動」而無教育，則教育之根基不固，只有教育而無「運動」，則教育之革新變遷，所以「運動」與「教育」，最好能相輔相成，相輔相成，換言之，教育最好有一種「運動」的靈敏，錫之前驅，而「運動」則最好有一種教育的常識，為之後援。「莫為之先，雖美而不彰」，這是說明「運動」與「教育」的靈敏。「莫為之後，雖美而不彰」，這又是說明教育與「運動」的最好說明。

三、工作與聯繫

由于以上簡略的敘述，因此，我們知道新生活運動與社會教育，在工作上實有密切之聯繫與合作。我們就新生活運動之工作說，新生活運動因為只是一個「運動」，所以實施「運動」的機構，只有一個「促進會」，這個「促進會」，無論從經費、人力以及機關之職掌來分析，顯然它只是負有一個間接促進的責任，而缺乏一種直接執行的實力。那個「新運」的常設機構，因為只能間接的「促進」，而不能直接的「執行」，所以，這個新生活運動的「運動」，有時即顯露出一種斷斷續續的病象，某些地方有時，新生活運動當風而行，但有時，又烟消雲散。

我們又說社會教育之工作說，社會教育因為是一種教育，所以，它有一種較比健全之實施機構，這裏我們可將社會教育與社會教育館這一機構，略加分析，民衆教育館是實施社會教育的一個中心機關，它本負有指導推動並協助社會上各種教育活動的使命，因之，它的業務較之專業化之圖書館、博物館、體育會、音樂隊、劇團、演說團等之業務繁雜，而社會教育的體系亦較之上述各種社會教育館的組織系統為完備。目前在中央在省（特別市），在行政督察

區與縣（市）以及重要鄉鎮均有「國立」、「省市立」或「縣市立」之各級之民衆館，層層井然，區域固定，都能和各級行政自治區域配合適切，至于人員、經費、職能，雖困難尚多，有待充實，但較之其他臨時性、會議式的機構，即不能不說是處於一種較優越較有力之地位。

因此，我們認為各級民衆教育館，應該負起協助並直接推動新生活運動這一責任來，其方法：第一，中央民衆教育館應直接秉承新生活運動促進會，擬定一經常推行全國新運之計劃。督導全國民衆教育館按照實施，第二，省（特別市）縣（市）民衆教育館一面依據中央所訂之新運推行辦法切實進行，一面主持或負責執行當地新運促進會之工作，並推動其他有關機關舉行檢討獎勵等項活動不稍停頓。第三，各級民衆教育館，應將新運之推行，列進主要工作之一，按月報告其實施效果于其主管之行政機關，第四，各級民衆教育館，應將推行新運之要旨，列入主要教材中，在所辦之民衆學校及補習學校中依次教授。第五，各級民衆教育館，應經常利用各種機會，講解新運綱領，推行新運規約。第六，各級民衆教育館應組織民衆學校畢業學生使成爲實行新生活之模範隊表率社會。

總之，務使社會教育與社會運動，打成一片，使新生活運動，不光是一種「運動」，而且使它變成爲一種「教育」。

總之，我們深信，不但是新生活運動，能夠順氣推行，能夠深入普及于民間，即社會教育，其內容上亦必因之而愈見充實，愈益光采，而三民主義新社會之實現，亦必自指日可期了。

三三，二，一九，于國立中央民衆教育館。

社會教育與五大建設

王鏡清

為什麼社會教育現在很重要？

社會環境無形中有極大的教育力量。學校只是特殊的教育環境。對於學校以外大多數不能受教育的人——無論男女老幼，我們應該利用無邊中有教育作用的社會環境，施行有計劃的教育，以個大與加強社會環境的教育力量，把我們的這個極大的社會變成規模極大的，時間極長的學校。這一方面可使社會組織化，另一方面又可保持學校教育的效果，並發揮學校教育的功效，以及使未受教育的人都獲得教育的機會。以現代教育技術與教育工具的進步，我們大多數失業與未受教育的人，或受補教育，或受遠途教育，以適應抗戰與建國的迫切需要，不僅是必須的，而且是可能的。對於未受教育的人，實施補習教育，現在全國的人都知其重要。對於已受相當的教育者，須以更進步更切合時代需要的教育，故增其舊有的經驗，使其文化水準益提高，入生的理想價值更能提早實現，我們大多數的人似而未普通的手段以嚴格的方法。故欲提高國民文化水準，提高各個人的人格，絕非有限的學校教育所能勝任，就必須依靠更偉大的社會教育力量！

社會教育之所以有偉大的力量，有兩層顯著的涵義。第一，我們研究教育的人，都知道社會環境有極大的教育力量。但是，說若無社會教育導引這精力最正確的高尚的方向發展，則社會環境所生的教育力量，不一定就是好的，為我們人生所應要的教育力量。現在我們看社會環境有什麼樣的教育力量。

荀子說：「蓬生麻中，不扶自直。」這隱喻着社會環境的教育力量。司馬遷說：「蓬生麻中，不扶自直。白沙在泥中，與之俱黑者，土地教化，使之然也。」這也隱喻着社會環境的教育力量。

孔子說：「與善人居，如入芝蘭之室，久而不聞其香，與之俱化矣。與不善之人居，如入鮑魚之肆，久而不聞其臭，亦與之俱化矣。」這顯示着社會環境的教育力量。

會環境的教育力量。

孟子對戴不勝說：「子欲富，黃金覆之，則使齊人傳語？使楚人傳語？」孟子說：「一齊人傳人，紫楚人味之，雖日掩而求其齊也不可得矣，別而置之莊獄之間，雖日難日難而求其楚，亦不可得矣。」這也顯示着社會環境的教育力量。

大教育家杜威教授在他有名的「民主主義與教育」一書上，把社會環境的教育力量與我們剖得非常明白。他說：「個人心理與情緒方面的性情，足以支配其行為，而這種性情，實由社會環境所形成。以個人在社會環境中從事活動之時，他的某種衝動因而喚起與加強，達到某種目的與獲得其種效果也。……個人既不能不參加與他有關係的人的生活，因而社會環境遂於無意中，並且無目的的，發生一種教育的或陶鑄的力量。」

他又說：「在未開化的社會裏，直接的參加社會生活，構成我們所說的間接的或無意中的教育」，幾乎就是使青年接受團體的習慣與信仰的唯一力量。甚至在今日之社會裡，對於那些受過學校教育較深的青年，這仍然是基本的教育。」又說：「我們幾乎不能相信，我們深知的物，何以我們的先民不知道。我們以為先民是死天的笨拙，而我們有天生的優異的智力。殊不知他們的乎活方式不需要注意這些事實，他們只集中他們的心志於其他的事物。猶如我們的感官需要實在的事物刺激他們，所以我們的觀察力，注意力，與想像力不能自發的工作，需要當時流行的社會職業上的要求，始能促其活動。我們人類性情的重要部分就是由這些勢力形成的，不受學校勢力的影響。凡有意的有規範的教授，充其量，只能發揮由此形成的能力，使其能夠充分運用，減少錯誤，供給事物使生活動更有意義。」

社會環境的潛移默化的力量是如此之巧妙與深入，以致影響無窮個人的品

養成心理，其基礎是教育。教育之重要，在於能產生健全之兒童。兒童之健全，在於其語言習慣，有形的教育雖可改正或代替，但在受激動的時候，有這學習獲得的語言方式立即失去，個人即脫出他真正的本來的語言。(二) 環境——杜威說，「榜樣比語言更有力量」。好的榜樣是由好的教育而來，甚至可以說，好的榜樣就是好的教育。但教育是由環境以爲的行動，適應不適應環境的訓練而獲得，不是靠傳授知識所能生效。有意的改正與訓練，不可不停止而進行，但適應環境的空氣與精神終久是形成環境的主要力量。不僅環境如此，凡一切的道理與事實，必須有意的教授，能與兒童的無意識社會生活環境一致，才能生效。(三) 美感——個人的審美力不能自動的發生，有意的教學只能轉達他人的想法，亦不能個人獲得對美的理解，唯有某形式與色彩調和音韻的環境始能養成，而過於奢華與過於簡陋的環境則有害於審美力的培養。(四) 判斷價值的標準——杜威說，「我們很少有人知道，我們有意識的培養世界有價值，什麼無價值，是由於我們完全所不知覺的標準。不過通常我們可以說，我們認爲無問題或不待思考的事物，恰恰就是決定我們自覺的思想與決定我們的結論之事物。這些不待思考的性靈 (Habits) 就是由通常與人在環境的關係而形成。」

社會環境確有如此大的教育力量，惟有藉社會教育爲一種導引，我們始能保證社會環境成爲一種真正的好教育力量。杜威說，「成人有意的控制未成熟的人唯一方法，就是控制他們日常行動，思想與感覺的環境。我們永不直接的教人，只能憑藉環境間接的教人。不過究竟環境的範圍來做此工作，或安排有計劃的環境以達到目的，二者之間有顯著的區別。就教育影響而言，任何一種環境，若不作周密的規定，以獲得教育效果，就是一無價值的環境。一個有智慧的家庭之所以對於無智慧的家庭，就是在生活習慣與交往方面，因考慮到他們對於兒童發展的影響，都是經過選擇的，或至少是帶有色彩的。」成人教育青年，家庭教育子女，都靠造成有計劃的環境，以獲得教育效果，所以社會教育，就是要把這個大的社會環境變成有計劃的社會的教育環境，故其力量當較其原來的社會環境的教育力量爲更大。

第二，社會教育除了導引社會環境的力量爲正確的力量而外，還具備着

導引社會環境的力量。兒童教育應是環境的適應，而非環境的改造。兒童不能固守其環境的設備的丁解，必須逐漸的消化。學校環境擇其最根本者，別其難易，定其先後，務使兒童循序漸進，由淺而深，以養成兒童對於較複雜的文化之理解力。(二) 純潔化——現社會中一切成癮的惡習與保存，學校不負責任，對於無價值的事物，學校環境，應根其毒，自戒其醜陋的環境，以免對於兒童身心有不良影響，儘選擇最能造成一個更好的將來社會的資料教授兒童，助其發展。(三) 統一化——無個人的視線易爲他生長的環境所束縛。學校集合風俗，習慣，宗教，血統不同之青年們於同一環境之中，造成一個新的與較廣闊的環境，以共同的教材，統一的訓練，消滅了各個分子的離心力，培養出來一個共同的心理與協和的態度，爲一個共同的祖國而奮鬥。(四) 調和化——每個人在社會環境中遭遇各種不同的勢力，如在家庭有一種教條，宗教團體也有一種教條，職業團體亦有其教條，各種社會團體各有其不同的教條。設若沒有一種調和的方法，個人很難獲得判斷的標準，與安詳的心境，變成爲各種互相衝突的理想的奴隸，或竟裏一是一人。學校環境能調和互相衝突的因素，使個人成爲人格完整，有高尚的意志的人。這種功用，在以前雖是學校教育所特有的，可是到了現代，因爲教學方法，教材編製，施教工具的進步，社會教育也隨到。當我們以社會教育的各種方式如播音，電影，戲劇，以及補習，函授的時候，我們無時不注視一般民衆的心理，循循善誘，慎選教材，培養共同的心理，養成個人完整的人格。爲掃除文盲，促進社會教育的發展起見，我們時常說，學校應負社會教育之責。但爲加強學校教育之效力，並補救學校教育的偏枯起見，我們也可以說，社會教育應與學校教育的一部分責任。我們鑒於其他現代國家辦理成人教育的成效，以及電化教育力量的偉大，今後的社會教育在統一國民意志，同化民族習俗，復活民族道德，發揮民族的建設與創造精神方面，必有神速的進步與莫大的貢獻。

二，目前社會教育何以必須以五大建設爲重心？
社會教育既有上述偉大的力量，但爲集中自身的力量，配合三民主義的國家建設起見，以建設指示的五大建設爲目前社會教育的重心，實教育界

先就教育本身說，因為教育的工作範圍非常廣泛，又因民族的經濟與人
 才有限，在過去很不容易得到特殊的成績。惟有先集中自身的力量，針對這
 家最迫切的需要，或能對國家有相當的貢獻。這也就是說，今後的教育，
 無論其方式是補習教育，職業教育，藝術教育，體育，都應以完
 成五大建設為前提，為重心。我們的播音所講的應該是與五大建設有關的事
 業，我們的電影與戲劇所演說也是與五大建設有關的事業，我們的補習教育定
 以實行五大建設為前提，我們的民衆讀物與通俗講演是以實行五大建設為中
 心，我們的藝術教育所描繪則是與建設五大建設的精神有關的事業，舉凡種
 建設成功時的種種理想境地。諸如此類，不勝枚舉。如說以五大建設為中
 心，限制了教育的活動，不能引起民衆的興趣，或有礙於美術戲劇等事業的
 發展，我覺得這是一種很大的錯誤。五大建設的範圍非常之廣，而其內容
 也非常之豐富。我們的活動方式的範圍非常之廣，五大建設中的任何
 一點來發揮，然仍不妨礙民衆的興趣與教育自身的活動。按一句話，只要我
 們懂得五大建設的真正內容與基本精神，社會教育則各種方式與活動方法，
 我們不應以教育為工具，教育我們全體民衆，以完成建設所指示的五大
 建設。

刊月專

就聯合國國家建設的實質說，社會教育必須以五大建設為目前工作的重心
 ，始能適合國家社會的需要。總之民衆教育配合他們的三次五年經濟建設
 計劃，發生了很大的效果。美國近十年來以及戰時的農業生產計劃，使美國
 人民平時豐衣足食，戰時能供給敵布匹而向美國人民大受驚及維持英國的民食
 ，並不是靠的美國聯邦政府頒發什麼指令，才收到效果。乃是政府在進
 行計劃之前，利用無線電廣播和各地的教育機關，將農業生產計劃的目的和
 基本方法，向人民解釋清楚，使農夫本身知道如何增加其健康與保衛自由
 與和平而生產糧食，得到他們密切的合作，始能成功。這兩個國家利用教育
 促進國家政策，是我們想好的榜樣。

我們所要建設的是三民主義國家，而五大建設就是國家建設的基本方案。
 民國二十二年春蔣委員長在廬山發表的談話，是這三民主義國家的基本

到心願，物質，政治，社會四大建設，以完成國家建設，即整個國民身之
 最高指導原則。上面所講四大部門的建設，就是整個國家建設的方法，
 也就是國民教育的基本內容。其目的在使中國四萬萬人個個能做健康優
 良的現代國民，而共同努力達成現代自由獨立的新國家。所以無論是家庭教
 育，學校教育，或軍隊教育與社會教育，都應以此為基本。二十八年在
 「三民主義之體系」其實行程序一講演中說明了在戰時時期，必須按照三
 民主義之體系，推行五種建設，即（一）心理建設，（二）倫理建設，（三）
 社會建設，（四）政治建設，（五）經濟建設。他說：「這五種建設，就
 是建設地方自治的中心工作，但同時仍是以教育經濟軍事三者為基礎。至
 於這五種建設彼此之間又是互相關聯，互為因果的。譬如我們在經濟部門
 工作的同志，不可不與我們的工作，與其他心理倫理政治教育建設等毫不相
 干，其他從事教育軍事工作的同志，亦復如此。由此觀之，軍事與教育
 各種建設，亦是互為因果互相關聯，是真正完全的現象與真正完全的教
 育。也必須這五種建設有了確實的基礎，則政治地方自治工作完
 成之後，我們才能購到真正能建設。一由此可知我們如要獲得一個三民主義
 的現代化的國民，享受真正的建設，推行五大建設是我們目前應做的，也說
 是國家建設最迫切的一項。我們從事教育的人，如能以我們手持的種種
 武器（如電影，戲劇，講術，音樂，播音，成人補習教育等等）來配合這種
 迫切的需要，不僅我們不能談真正的建設，而且我們的社會教育亦必變成了
 無靈魂，無重心的教育，也就不是真正完全的教育。我們必須先把全國的國
 民，個個都建設成優良的現代國民，然後纔不負國家與社會所賦與吾人
 的偉大使命。

但從事教育的同仁，究應如何教導成年國民與青年國民呢？他談去年
 會給我們一把很好的鑰匙，我們有了這鑰匙，就可以打開一切難關的鎖。
 他在「中國之命運」一書中說：「我在這裏，更就此五項建設，指出其重點，
 確實其方向。成年國民，應名就其實，與其地位，把此五項重點，以推
 進其義務。青年國民，應當名就其實與其志趣，選擇此中一個方向，以發展

其部力。每一國民都能做此，國家的建設方能成就，國家的命運亦有所寄托。(一三〇頁)根據他的這一指示，我們不難以種種不同的教育方法，教育每個職業不同，才能不同的國民，使其各就五大建設中把握一個重點，選擇一個方向，有實現三民主義的崇高理想而前進！

有了 總裁指示的重點與方向之外，還不曉得我們教育者的話事，我們又必須研究這五大建設，製定周詳的實施計劃，依照計劃進行，始能事半功倍。總裁訓示我們就五項建設，製定周詳的方案，實踐力行。(九二—九三頁)我覺得我們從事教育文化的人，先應有研究，然後纔能領導全國的國民

最後，我要說明的是，社會教育不但有助於五大建設的實行。而且五大建設的推進如有良好的成績，亦有助於社會教育。這就是因為五大建設的推進，其自身總是一面教育，叫我們「由做而學」。所以我們如以甲種建設為重心，其工作的成效，對於以乙種建設為重心的人就是一種社會教育。五大建設如此推動起來，我們在社會心理上都是互相的影響着，不斷的交換着新的智識，提高我們的智識水準。我們的社會環境是心理，倫理，社會，政治，經濟建設的環境，對於我們發生的教育力量雖是無意的，但五大建設本身是有目的，有計劃的，這與無目的無計劃的社會環境的力量不同。因五大建設是三民主義國家建設的基石，也是社會教育所提倡的，所以五大建設能實際良好成績，可以教育人心，加強國力，收社會教育的功效。

(二月廿三日)

參考資料

John Dewey Democracy and Education

二、總統講：總理遺教

三、總裁講：三民主義之體系及其實行程序

四、總裁著：中國之命運

五、孟子

六、蔡瑞著：教育哲學

編輯後記

本刊為全國社會教育界的公同刊物。從本期起將酌量減少篇幅，以期更趨精簡，期能由季刊，再改成雙月刊，常常能與讀者見面。

本刊原係三月間出版，因舊稿重購紙張，經洽印刷，稍得取辦，現因此紙張印刷有所改善，文稿內容也見充實，這是可以告慰的。

我們所提倡的「社會教育新生活運動」，及王鎮清先生的「社會教育與五大建設」，兩位專家的論著，均着實根據抗戰建國，指示新的社會教育實施，編者今日社會教育問題之商榷一文，雖為舊稿，不期而然，也提供了類似的意見。同時本期其他論者對於目前社會教育與建國，也發表了類似的意見。於此，本刊尤願從此展開社會教育問題之討論，使建國期中，社會教育這一武器，更能發揮宏偉的效能。而三民主義社會教育的理論體系也可以從此建立起來。這是取期望的。

有人稱刊物應刊登些實地文章，社會上也很有些自命不凡的學者，專要將人家的理論辦法查取販賣。因此做幾篇文章來，只是大同小異，印出書來，內容都差不多。本期幸而還沒有這種「大同小異」式的文章，讀者當有明眼，各篇內容與作者所以也就不必一一查核了。

本刊在最近半年內，計劃編輯「中國教育思想與制度」，「各國民眾教育」，及「省縣民眾教育實施」等專號或特輯，除呈請者踴躍惠稿。至於出版日期，當視收到稿件情形而定。王進無

今日社會教育問題之商榷

王元

時代是不停的進步，人類生活在不息的演變。

社會文化就在這演變中進步，進步中演變，雞生蛋，蛋孵雞，於是便構成了上一代的歷史，這一代的現實，下一代的將來。同一輩的人把他們所認識的進步，與這進步演變，傳授給我們，我們又把他們傳授的，證了自身的經驗，再傳授給我們的同輩和下一代。這就叫教育，也包括了社會教育。

我們不幸而幸，恰巧遭遇到這偉大的抗戰是親眼看到，親身體驗到社會的劇變，生活的劇變，文化的劇變，整個時代從崩潰到新生的過程。當前最重要的任務乃是建立民主政治，促進學生產，提高社會道德，發揚民族文化，以迎取最後勝利，完成建國工作；我們們的將來，只及下一代預備下

更好的生活，而生活的環境。這是歷史的任務，也是社會的使命。而實踐這種任務，完成這種使命，主要的一端就是教育，尤其是社會教育。

但是，戰爭已臨近勝利的前夕，戰前的作風固已不能適用，即抗戰初期的辦法，也多半有待修訂。於此，願就社會教育問題，發表刊之論，就社會教育範圍，提供幾點意見。

教育本身並非目的，只是達到目的的一種手段，人類生活的一面；所以其內容與方式都常隨生產形態及其需要而轉移。

「社會教育，以增進全民之知識，道德與健康，以提高國家文化水準，使全體民衆具備公民常識及民族意識，明瞭本國現狀與世界大勢，成爲新時代所需要的良好公民，俾新事業易於推行，國家政策易於實現。」（二十八年一月十二日教育部長在社會教育討論會講詞）這固然是早已確定的目的，惟教育與生活既有不可分離，今日之生活已與昨之生活不同，明日之生活亦必與今日之生活有異；準此今日之教育當與昨日之教育不同，明日之教育亦必與今日之教育有異。時勢推移，此乃當然之理。抗戰建國綱領第二十九條，亦有一「改訂教育制度及教材，並行臨時教程，注重國民道德之修養，提高科學的研究，與擴充其設備。」之規定，近六年來，雖教育制度及教材教程等已多有所改訂，惟社會教育與學校教育不同，在抗戰已到了第七年度之今日，欲求其更能配合抗戰國策，有裨於三民主義建國之建立，其目標，對象，內容及制度，事實上却有的量情形再加改訂的必要。

據過去社會教育標準，頗多參照歐美制度，注重個性發展之需求而偵測；行之現代中國，不但

確定三民主義暨 國策，爲一般抗戰行動及建國之最高準繩。」所以爲適應現階段的需要，針對當前時代和客觀環境，社會教育目標應即確定以民族教育，民衆教育及民生教育，促進心理，倫理，社會，政治及經濟等五項建設。並以下列兩端，爲其發展的體系。

第一、以民族傳統代替個性發展 個性發展本是資本主義社會的自由教育的主要目標，同國國內戰前各級學校採用英美教育制度，已經發生流弊，而近數年來，支持抗戰最久最力的，却是大後方數千萬僑愛奮式教育，或受教育的純樸國民。他們不但吃苦耐勞，且臨難不苟，勤儉愛國，充分表現了大國民的風度。這種純樸的風度，不容否認的，並不是講黨教育的效果，而是今後當與代替個性發展的民族傳統。

第二、從家庭組織健全社會組織 由於工業社會與農業社會的不同，我國數千年來，農業生產均以家庭組織爲勞動單位，因之家族觀念愈趨西洋社會爲濃厚。據說現在正積極提倡工業化，就國情而推測將來的趨勢，恐怕也只能做到農工並重。大風「一」修身，齊家，治國，平天下」的經驗，就是社會組織的健全，須以家族組織的健全爲出發點；可是幾代很多讀書人所法宜的，多偏重於純粹

一切以國家及民族為標準，而組織了社會組織的基礎。所以為了補救上一代的弱點，並使日趨不致於墮落，故需要重行組織山家這組織的健全，進而健全社會組織的本國國情。

這編，今日社會教育的目標可以簡單化，達到這個目標的體系也可以隨之而建立；則社會教育的一切實施，都可以得到聯繫與統一。

二

社會教育就是全民教育，範圍極其廣泛，照通常理解，教育上的無窮大與無窮小，俗眼看來，並無差別；一個自稱無所不能的人，實際上往往一無所知。就稱全民教育，結果很可能變成無民教育。再就當前的社會情形而言，或得實施補習教育的，首先當做到壯丁（包括僱民）、勞工、婦女及職業青年，這幾種人雖已失學，但他們是抗戰的鬥士，建國的基幹，在抗戰中，流血流汗最多的是他們；建國前途，負重任重的也是他們。譬如修築高麗長城，他們是城牆上一塊一塊的磚石，教育就是那塊磚石的粘灰。分明來說，壯丁是國家的兵源，地方的自衛隊；勞工是民族的動力，產業的主力，婦女是家庭的重心，後方的保障；職業青年是一切社會事業的幹部，也是救濟多數的市民。他們受了教育的結果，軍隊，農村，工業，及家庭都可以健全；由一切事業基本細胞的健全，整個社會自然可以健全。影響所及，間接也可以健全到他們以外健全國民，以及他們的子女。

所以社會教育實施的標準，乃實施社會教育的

先決條件。過去社會教育的效果不顯著，其原因也多半在此。

四

過去社會教育的內容，雖說名目繁多，應有盡有，實在也只是想到那裏做到那裏，前後既未必一貫，互相也很少聯繫。所以與其繁複而廣泛，不如扼要而集中。現在就依照民族、民權、民生三種教育目標，約略說明其內容如次。

第一、民族教育在發揚民族精神，以國防教育為中心。本國本教育為中心，尤應注重民族道德與民族健康之增進。本來這次抗戰已經使全國民眾深切的認識到國家民族的意義，使設計教學的理論，這時也可以說是千載難逢，實施民族教育的一個大單元；實際目前也是實施國防教育，或以國家為本位的國民教育，最適當也最易收效的時期。而民族精神與民族道德為轉移，民族盛衰則依民族健康而升降；民族道德之提倡，固然是今日社會潮流的對症良藥；民族健康之保護，也是當前切現實問題。所以發揚民族精神，須從提倡民族道德入手，增強民族體力，當從國民保健開始。

第二、民權教育在訓練人民行使內權，以政治教育為中心。尤當注重新憲制之充實，及憲政之促進。自新憲制施行以來，縣政規模已有定制，但是人民的內權行使，還沒有經過普遍的訓練，而將來的民主政治則難免沒有陷空的危險。因此訓練人民行使內權，充實其建國的政訓期，使其對於政治制度法令規章，都具備自主自勵

的精神，而把國家中心之所在，就成了今日民族教育的首要課題。

第三、民生教育在改善人民生活，以生產教育為中心。尤須注重科學生產技術之推廣，及衣、食、住、行、育、樂等與公共福利事業之促進。我國雖地大物博，資源豐富，可是因為科學的不發達，貧多棄於地，物亦不能盡其用，難免已派環繞工等技術人才出國研習，惟人民生活的改善，不容一日或緩，生產建設的推進，也不容一日停滯。欲求其有所終，能有所成，如有所成，特將孤獨廢疾者皆有所養。一區本村學校固然要普及，公共福利事業也有待發展。所以今日社會教育中的民生教育，更須與社會生產事業，及社會救濟事業，取得密切聯繫。

抑有進者，往日辦社會教育者，以及談民衆運動或宣傳者，幾乎大家都犯了只問耕耘，不問收穫，不負責任，不求實效的過失。其實這也是過渡時期不能避免的情形。我們覺得一切建國事業不難於建立方案，而難於透過現實而明察到未來的實際狀況。十一月二十二日重慶大公報社論中說：「惟能針對病源的藥是優良藥石；所以與其好高騖遠，不如實事求是，就今日社會教育的內容而言，應德而重於知識，身教亦重於言教，環境亦重於學校，實踐尤重於課本。檢討過去，瞻望將來，縱使不無過正，改進也終須勇毅。」

五

簡而論之，社會教育實施的標準不外乎此。

，這也可以說是社會教育制度尚未確定成爲一種制度之反映。但是在新的社會教育的實施之時，新的社會教育制度的建立，便成爲必須連帶解決的問題。過去主持社會教育者，往往因爲限於有限的人力和財力，不能充分施展。若就經費而論，不但社會教育經費，即整個教育經費都需要大量的增加，這是事實。不過倘仍照過去那樣毫無實際的目標，或將全體教育界人才集中起來，專辦社會教育，全部教育經費集中起來，專用在社會教育上，恐怕也只能收到有限的效果。因爲若以社會教育範圍儘量擴展，可以包括全體人民的全部生活，以至於「社會生存，國民生計，羣衆生命」，整個的人類，人類的一切。所以主辦社會教育的原則，也只有「人盡其才，地盡其利，物盡其用」，就是要用天下的人才，用天下的財力，用天下的物力，辦天下的事。在這裏，初步的具體辦法，不妨參照行政三聯制，而加以運用。

第一、設計輔導 由各地民衆教育館集中專家及熱心人士，會同有關機關團體負責，擬訂教育方案，編製教材設備，一面研究，一面實驗，一面規劃，一面推行。

第二、執行施教 由各級學校及有關機關團體，會同社會教育機關負責，尤當以學校爲中心；不必再用繁雜名稱，即以社會教育爲學校的當然職責之一。在過去學校兼辦社會教育的制度之下，學校當局多認爲是附帶性質，無足輕重，事實上也很少是樂而不辦，或則敷衍了事。

因此今後在義務教育與社會教育打成一片，兒童與成人分班合校的制度之下，應即指定中心小學，增設小學及保國民學校，添設民衆補習班，按照學區以內失學人數，分期強迫入學。其他如民衆團體，軍隊及工廠等，亦須有計劃的開辦學班。並指定中學校增開高中級民衆補習班級或專科，實施高學及中等民衆補習教育。

不過在這種辦法之下，要更選用鄉鎮保甲組織及民衆團體，經常舉行各種社會教育活動，如國民月會晚會等，尤以國民月會最好依照宋應壽開呂氏鄉約制度，及朱憲的月旦集會說約之禮，以黨員守則定國民守則，配合國民公約，由學校協助地方當局，從事社會環境的改善，與風氣之轉變。此外如發動知識份子，參加保甲組織，去健全保甲組織，深入家庭，去輔導民衆教育。都可以隨着新的制度的建立而實施。

第三、考核監督 由主管教育行政機關負責，其有關機關團體舉辦者，並得由各該下級機關列爲工作考核之一。同時再以此項監督責任列爲地方民意機關的職權，也可以發揮地方自治的意義。

制度與實施，本相依相成，欲期實施的效果宏善，首先當求制度的完善，而社會教育制度的建立，尤須與地方自治制度相吻合，依行政系統，而求其上下貫通，然後社會教育的實施纔能附屬於地方，深入於民間。

六

考我國周禮以上，教育爲一，這與奧學術一體

，教育與社會教育不分。孔子曰：「有教無類」，孟子曰：「設爲庠序以教之」，又曰：「謹庠序之教，申之孝悌之義」。如禮記所載「鄉飲酒，主人拜，迎賓於庠門之外」，「君若皆朝於庠」，及「州長會民，射於州序」，「黨正屬民飲酒於序」。這些都可以說是古代地方或鄉鎮學校的社會活動，也就是我國最早的人人都有受教機會的教育制度。

韋爾斯在世界史謂：「歷史的下一幕」章中說：「將來世界國家有賴於一種普及之教育，其組織之規模，深遠，及內容均均超越於現在所有之經驗」。又所謂教育者，自新世界觀之，將爲人人畢生所應受，無論在何年齡均不停止。「可見古今中外的教育理想無二致。

教育事業乃國家作育人才，士多造化的神聖事業，不但隨時代而轉移，更具有轉移時代與推進時代的作用。教育的普及及教育上的大同主義，實爲大同社會的基礎，亦即新時代教育的動向。而這種理想的實現，無疑的，當從社會教育開始。所以社會教育固當與義務教育並重，尤與高中等教育，及各種教育平行發展。因爲今日社會教育的目標，實與義務教育平行發展。因爲今日社會教育的目標，實與義務教育平行發展。因爲今日社會教育的目標，實與義務教育平行發展。

戲劇與教育

林庚

戲劇與教育分不開，也不應當分家。就好像靈魂與靈魂，教育是戲劇的靈魂，戲劇沒有教育的靈魂，便根本失去它的重心作用，在價值上，也不免減低了許多。所以教育固然需要以戲劇為工具，戲劇也需要以教育為核

心。戲劇自從與教育建立了密切關係以後，戲劇才被社會重視，才被社會予以新的估價，這事實已經有了七十年的歷史。抗戰以後，戲劇的功勞更大，於是地位也更高。

戲劇為什麼要與教育打成一片？因為社會需要改造而改造社會的初步任務，是要從教育民眾上着手，提高一般民眾的文化水準，配合今日之世界潮流。

然而，如何使民眾接受這種教育性的戲劇，這就要看你的方法如何，有人說，民眾不可能接受正面的教育性的戲劇，這也未免過分苛求了我們的民眾，只要你肯表現上趨免了乾燥的說教式，而技巧，把教育的意義含蓄進去，使之人情化，藝術化，則民眾不但接受，而且深深感動，這便是效果。

因為有人拿民眾不願或不接受教育性的戲劇作為藉口，於是戲劇教育始終未曾普遍地進行起來。這責任固然是戲劇界的，但政府也有責任。一、戲劇之所以不敢冒險推廣教育者，因為今日一般戲劇團體，還多係民間組織，既無經濟背景，則勢必依賴演出收入而維持，雖然民眾不願接受教育性的戲劇，但究竟不如純粹娛樂性的戲劇受歡迎，因此運動工作者為「生活」問題，便不得不重娛樂，輕教育。除非國家採取獎勵辦法，以所有民間戲劇團體的經濟保障，換言之，由政府支持所有民間戲劇團體，而完成戲劇教育的任務。二、政府應當多建設國家劇場，俾減輕戲劇團體的經濟負擔。限制凡在國家劇場演出的戲，均須有教育意義。同時政府應當鼓勵教育性的創作，指定所有政府主辦之戲劇團體，盡量演出教育性的創作。減

低票價，以教育為要，營業次之，民眾既少經濟上的負擔，由娛樂中吸取教育，則何樂而不為？然而政府一直未能做到這種工作，政府本身也忽略了提倡的責任，於是造成官辦戲劇團體商業化的事實。一面他儘管有國家經費的維持，一面還着重于種種生意經的演出，這情形當然不足以服民間戲劇團體，而促其實現教育的功能。

戲劇的種類很多，有舊戲劇，也有新戲劇，有地方戲，也有新戲，有話劇，以及傀儡戲等。比較接近民眾的，是舊戲劇，因為每一個地方，都有他表現風俗語言之特性的「地方戲」。也嗎，本地方的民眾是了解他們本地方的戲劇，如如吳鄉民衆，因為有大同小異的音樂聲調的原故，也能對發生興趣。但舊戲劇的觀眾對象，還不是是一般民眾，因為戲劇多存在於城市都會，所以他的觀眾對象，亦就局限於中上層的社會人士。而最普及教育的，是下層無知民眾。最接近這種下層無知民眾的戲劇，即是「傀儡戲」。傀儡戲也有各種不同的地方性，各種不同的演出方式。但其演出條件都極簡單，所以流行最普遍。說到話劇，其實他的感染力最強烈，因為他的表現是現實的，是明確的。除了演出條件的繁雜，便一向存在於都市裏，觀眾對象也只限於中上層社會人士，下層民眾因此沒有機會接受話劇。抗戰初期，也曾經過劇作家們經過軍事與鄉村的演出，特創出了活躍在鄉中以鄉村為過一個時期，在作街頭劇，壁村劇，活劇等新形式，效果當然很好，可惜未普遍地行起來。至於新戲劇，恐怕只有在城市都會演出，對於今日文化水準低落的中國一般民眾，却是很難取得深刻的了解而發生濃厚的興趣。

欲普遍實施戲劇教育，必須根據地方環境，民眾心理，而善於運用以上各種戲劇形式，這一步，戲劇團體各種戲劇形式的脚本，然後由民眾教育機關派員發行，各戲劇團體演出。

教育的範圍很廣泛，不僅是智識性的教育，以及道德哲學的教育。同時戲劇表現的時候，不能過分抹殺娛樂的題材。因為戲劇的正確作用固然是教育人生，而戲劇的創作，却是調劑人生。在國家將開始實施教育的今日，戲劇教育則尤其需要積極推行。積極發展，而期望達到社會進化，人民幸福的目的。

頭戲劇運動，能夠從此興旺，而逐漸勃發地開出一朵富有生命力的鮮艷的教育之花！

三三、二、七、於京。

民衆教育館的制度與組織

周蔭勳
凌思源

歷年來建設一切建設事業的成敗得失，深覺制
度之重要。實爲其間一重要樞紐。 總理實以政制
之確立來比工業的機械化，實爲最深遠透澈的理喻。
民國十九年，各省有社會教育事業三十四種，二
十年有二十九種，二十三年則增爲三十種。由此可
知社會教育的發展，不僅數字上與時俱增，即事
業的種類亦日新異，但在這種情形之下，大家務
應百無一感，經費人才，俱慮不暇，而民教館又
應什麼來負起中心社會教育的任務。當此之時，大
家儘管批評民教館不濟事，而不知民教館之所以不
濟事，並非本身身上之缺點，而制度之未經確定與統
一，實爲其主因。抗戰發生以後，當局對於社會教
育的推行，深爲注重。二十七年四月時，中宣部民
教館之制度問題，除經費，人才！等以外，還有一
個根本的制度問題，制度問題不解決民教館事業
就有永在問題中兜圈子。試看我國社會教育自發軔
以來，即是五花八門，雜陳異彩。第一因爲過去無
統一法規，第二因爲需要普及教育的迫切，所以大
家各就各人的意見，各因各地的需要，紛紛開辦社
會教育，雖用心爲一，而事業之分岐龐雜，實不可
同日而語。據徐錫勳氏就民國十七年以前各省社會教
育之統計，其中事業設備有十項之多，各省社會工
作，極不一致。(注一)欲從這些設備中找出一個統
一中心，誠非易事，另據徐氏統計，民國十七年全
國各項社會教育事業，竟有二十八種之多。(注二)
民國二十五年全國各項社會教育事業，共有三十

六種。學校式的十七種，一般的十九種，(見申報
年報)，民國二十二年度，江西社會教育事業也有
二十七種之多。(注三)又據開建年報第一回所載
，民國十九年，各省有社會教育事業三十四種，二
十年有二十九種，二十三年則增爲三十種。由此可
知社會教育的發展，不僅數字上與時俱增，即事
業的種類亦日新異，但在這種情形之下，大家務
應百無一感，經費人才，俱慮不暇，而民教館又
應什麼來負起中心社會教育的任務。當此之時，大
家儘管批評民教館不濟事，而不知民教館之所以不
濟事，並非本身身上之缺點，而制度之未經確定與統
一，實爲其主因。抗戰發生以後，當局對於社會教
育的推行，深爲注重。二十七年四月時，中宣部民
教館之制度問題，除經費，人才！等以外，還有一
個根本的制度問題，制度問題不解決民教館事業
就有永在問題中兜圈子。試看我國社會教育自發軔
以來，即是五花八門，雜陳異彩。第一因爲過去無
統一法規，第二因爲需要普及教育的迫切，所以大
家各就各人的意見，各因各地的需要，紛紛開辦社
會教育，雖用心爲一，而事業之分岐龐雜，實不可
同日而語。據徐錫勳氏就民國十七年以前各省社會教
育之統計，其中事業設備有十項之多，各省社會工
作，極不一致。(注一)欲從這些設備中找出一個統
一中心，誠非易事，另據徐氏統計，民國十七年全
國各項社會教育事業，竟有二十八種之多。(注二)
民國二十五年全國各項社會教育事業，共有三十

所，皆與戲劇院一所，舉辦各種有關於教育事業及輔
導各縣有關於教育事業。(注四)在中央方面，
並決定「從速成立獨立中央圖書館，國立中央博物
院，國立音樂戲劇院，並審設中央教育館，以供全
國教育界觀摩改進之用」。(注五)按照這些規
定而論，社會教育館尚未有一貫的系統，但是制度
上却已具雛形。單就法制上看，自然是一大進步。
至於事實方面，因種種困難，大都尚未能實現。就
中央方面說，近年來僅完成教育館、圖書館及音樂
戲劇院，對於「確定制度」一層，相距尚遠。現
於各省的社教設施，更是分岐雜錯，少有中心。過
去民教館暫行規程中，雖一再申明每縣應設民教館
一所以上，以爲本縣實施社會教育之中心機關，但
是時至今日，全未設民教館之省份，以及僅設一
三所以爲點綴之省份，爲數尚多。即就今日設民
教館之省份而論，亦多未能使民教館担負其中心機
關之任務。如浙江省於二十七年十二月十五日所公
佈之各縣戰時教育設施規程，其中關於社會教育的
制度方面，僅在第四條中，略爲提及。該條原文如
下：第四條，各縣政府對於全縣教育機關，應有統
一的組織，每一學區，應設中心小學或代用中心小
學一所，與學區及區署內主辦教育人員互相聯繫，
指導區內各中心機關之小學，每一學區，應來其若
干小學區，每一小學區，應由縣政府指定一位爲中
心機關，兼小學區之助理教育職務，受中心小學

心機關，兼小學區之助理教育職務，受中心小學
指導區內各中心機關之小學，每一學區，應來其若
干小學區，每一小學區，應由縣政府指定一位爲中
心機關，兼小學區之助理教育職務，受中心小學

指導區內各中心機關之小學，每一學區，應來其若
干小學區，每一小學區，應由縣政府指定一位爲中
心機關，兼小學區之助理教育職務，受中心小學

心機關，兼小學區之助理教育職務，受中心小學

心機關，兼小學區之助理教育職務，受中心小學

心機關，兼小學區之助理教育職務，受中心小學

心機關，兼小學區之助理教育職務，受中心小學

。查據粵區內各級小學，以完竣全縣之學校教育，俾教育易於改進，致令亦易於傳遞，各社會教育機關之教育，或另組或併入，由縣自定。由上條文中規定各縣，是知尚係偏重學校教育之設置。以平均每縣有民衆館二所以上之浙江。尚不能充分利用，誠屬一遺憾之事。此外，如民衆館業務，雖之廣東省，在二十八年九月二十日，也全發了一個各縣社會教育設施綱要，其中關於社會教育機關的改造與設施方面，共有四條之規定，即：「第六條，各縣市應依照廣東省各縣市民衆教育館設施綱要之規定，對於民衆教育館力予整頓，其餘社會教育機關應酌量增設，其已設者，應盡量充實之。」

第八條，各縣市應有單獨設立之民衆學校，以爲各該縣市民衆學校之示範，一等縣至少應設三所，二等縣至少設二所，三等縣至少設一所。第十二條，各縣應附設原有獨立及附設之圖書館，並力求充實，贈購民衆讀物與抗戰書籍，及舉辦巡迴閱覽，推廣圖書供應。第十四條，各縣市應設置無線電收音機，以最迅速之方法，逐日將時事消息各中央政令，傳播於各鄉及各學校，並張貼通衢，以求普遍傳達。由這四條內容，足見廣東對於社會教育，至少在法律上有相當的充實，不過對於社教制度方面，實無具體系統之組織。上面四條中所列各項社教設施，似乎同處於相等之地位，這種無形中就完全失去了民衆教育館應有的地位。雖然二十八年以來，中樞確定了民衆教育館的地位，但規定民衆館輔導學校辦理社教及學校兼辦社教之義務，以加強聯繫之聯繫，但僅各省尚未充分實現中樞的期望，在現

情形之下，欲望民衆教育館實起聯合的中心社教機關應有的任務，的確還是一個值得研究的問題。其次論到內部的組織，各省各縣多不一致，據查袁氏的統計，過去「全國十四省九市的公私立三三一所民衆教育館的組織」，最複雜的分爲九部，最簡的則有一部，多數是三部，最常發見的部別如左：(註四)

項目	設數	百分比
圖書	二〇九	六三
推廣	一八七	五八
推廣	一六二	四九
推廣	一三五	四一
推廣	一一〇	三三
推廣	一一	三五
推廣	五一	一五

總計部別名稱共有一二五個，可謂多矣。另據統計，浙江蘇五十四縣六十五所民衆教育館，分部最多，部別如左：(註五)

項目	設數	百分比
推廣	五八	八九
推廣	四五	六九
推廣	四四	六八
推廣	三一	四八
推廣	二八	四三
推廣	二五	三八

總計部別名稱凡四十三個，在浙江方面據陸孝俞氏的調查，浙江七十三所縣市民衆教育館中，組織最複雜的分七部，最普遍的三分部。至於分部的方

，有分爲「總務」、「教育」、「推廣」三部者，有分設「健康」、「生計」、「文學」、「軍事」、「社交」、「政治」、「休閒」七部者，有分設「智識教育」、「娛樂教育」、「農業推廣」、「婦孺教育」四部者，有分設「總務」、「社會教育」、「學校教育」、「研究」四部者，亦有分列「展覽」、「游藝」三部及「總務」、「成人」、「婦女」、「兒童」四部者，此係一般組織情形，以篇幅關係，不暇枚舉(註六)。由上述情形看來，可知民衆教育館的組織，不僅各省不同，即同一省份之各縣，亦是參差不齊，步調雜亂。在這種情形之下，欲望民衆館進一步化，同趨一的，來做實施社會教育的中心，其不可能，實屬意中之事。至民國二十四年二月，教育部修正民衆教育館暫行規程公佈以後，各省民衆教育館的組織，雖較以往健全齊一，然仍有參差。如江蘇省於二十四年八月修訂公佈之縣立民衆教育館組織規程，其第五項規定各縣民衆教育館，一律分設教務、生計、健康三部(註七)。在廣東方面，縣立民衆教育館分爲甲、乙、丙、丁四級，各級組織不同，茲將其第七條所規定各級組織如下：

甲級：館長下設總務、教務、生計、藝術四組；乙級：館長下設總務、教務、生計三組；丙級：館長下設總務、生計兩組；丁級：館長下不分組。設幹事二人，分掌館內教務、生計、藝術、總務各事項；丁級：館長下不分組，設幹事一人；現湖南方面，備款原則上，規定「各級民衆教育館，應照部頒民衆教育館規程第五、第六、第九條

，有分爲「總務」、「教育」、「推廣」三部者，有分設「健康」、「生計」、「文學」、「軍事」、「社交」、「政治」、「休閒」七部者，有分設「智識教育」、「娛樂教育」、「農業推廣」、「婦孺教育」四部者，有分設「總務」、「社會教育」、「學校教育」、「研究」四部者，亦有分列「展覽」、「游藝」三部及「總務」、「成人」、「婦女」、「兒童」四部者，此係一般組織情形，以篇幅關係，不暇枚舉(註六)。由上述情形看來，可知民衆教育館的組織，不僅各省不同，即同一省份之各縣，亦是參差不齊，步調雜亂。在這種情形之下，欲望民衆館進一步化，同趨一的，來做實施社會教育的中心，其不可能，實屬意中之事。至民國二十四年二月，教育部修正民衆教育館暫行規程公佈以後，各省民衆教育館的組織，雖較以往健全齊一，然仍有參差。如江蘇省於二十四年八月修訂公佈之縣立民衆教育館組織規程，其第五項規定各縣民衆教育館，一律分設教務、生計、健康三部(註七)。在廣東方面，縣立民衆教育館分爲甲、乙、丙、丁四級，各級組織不同，茲將其第七條所規定各級組織如下：

十、二十六各條之規定，切實調查組織，加強訓練，不得巧立名目，以免分歧。(註八)照這原則，大概湖南縣立民衆教育館之組織，一律依照部定組織。至於浙江方面，據陳仁康君的統計，二十八年所呈報之八十七所民衆教育館中(省立除外)其組織方式，或有十三種之多。(見浙江教育二卷十期陳仁康：本省各縣民衆教育館概觀)

- 一五所 總務，教導，生計，藝術四組
- 七所 總務，教導，生計，藝術四組
- 二八所 總務，教導，生計三組
- 七所 宣傳，教導，輔導三組
- 二所 總務，組織，訓練三組
- 二所 總務，知能，康樂三組
- 一所 總務，輔導，組織三組
- 一所 總務，教導，康樂三組
- 二所 總務，組織，訓練三組
- 一所 總務，輔導，宣傳，文書，聯絡五組一所
- 一所 總務，教導，宣傳，健康閱覽，生計六組一所
- 五所 總務，教導，藝術三組
- 一所 總務，教導，生計，藝術，組織五組一所
- 五所 不分組
- 二所 夫詳

從上述情形看來，可知近來民衆教育館的組織，步伐仍不一致。雖然在二十八年公佈規程中，對於館內組織，准予「視地方情形全設或合併設置」，但是爲了使民衆教育館地負其責，社會教育中心機關的任務，至少亦應保持規程中所列四五部以上的組織，如僅設二三組或不分組的民衆教育館，不僅不具備社會

中心機關，而且根本失去設置的意義。

★ 結 總括上述，我們可歸結爲兩點：

★ 一、從社會教育立場說。推行社會教育，事業的中心是什麼？關於這一點，早在民國十九年中央頒佈實施成年補習教育的初步計劃時，即已規定：「以民衆教育館或民衆教育館爲實施社會教育的中心機關」。以後又在民衆教育館規程中明白規定民衆教育館的中心地位；但是爲什麼十餘年來，民衆教育館就從未獲得通過中心機關的地位？從法規上看，各項社會事業的規程與細則，皆把各該事業規程得向該事業重要，使我們幾乎辨不出那樁是中心，那樁最重要。法規已是如此，至於辦事的人員呢？大家都是「實力的說服」，各人把自己分內的事分道揚鑣的去努力，誰還管你什麼中心不中心！在這種情形下，除了民衆教育館打厚皮自命爲中心機關以外，誰還把他放在眼裡？由這個例子的說明，我們可恍然覺悟到過去民衆教育館所以未能佔取中心地位，主要的原因，乃是由於法規中關於民衆教育館的規定，常僅從民衆教育館本身出發，而未從整個社會教育的立場出發，假使能將一切社會教育設備併聯訂一社會教育辦法大綱，在此大綱中，再明白指定民衆教育館的地位，地位一定，則辦費人才自然集中，所以我們深深覺得如果真欲民衆教育館成爲社會教育事業的中心，則首先應該從整個社會教育的立場，以確定其地位。不從整個社會教育立場着眼，則民衆教育館制度永無澄清之日。

★ 二、從民衆教育館的本身組織說。假使我們承認民衆教育館法定中心地位，且自前次

民衆教育館的組織，都在四組以下，這樣簡單的組織，憑什麼就能夠做社會教育事業的中心機關？所謂言場起碼也有四組，一所圖書館的組織，有的更加擴大，一個戲劇教育隊或宣傳隊等等的組織，甚至都比民衆教育館爲複雜，在這種情形下，民衆教育館有什麼資格稱爲中心機關？

如以某些文化發達的地方爲例，民衆教育館有圖書館，要運動有體育場，要遊戲有戲院，要童子有民衆學校，誰還顧光顧這簡陋異常的民衆教育館？在這種情形下，民衆教育館不但不是爲事業中心，而且還要作事業的攔阻。

有人以爲單靠確立空虛的組織，如無人財，無事業的動機，很誠實的話，這個問題就不成問題了。我們想一想，假使不確立組織，人員怎樣任用？經費過什麼預算？如果不擴大組織，縱有人才向那裏去安插？由是可見，確定與擴大民衆教育館的內部組織，實屬重要，決不是一句空話。假使各地把一切社會教育設備一齊併入民衆教育館，然後大家集中人力財力把事業有計劃的配合的去進行。從整個社會教育立場，其效果必能大於今日。這是我們所引領希望的。

- (註一) 莊澤宣：民衆教育通論第三八頁
- (註二) 同前書第五七頁
- (註三) 江西年報第三九三頁
- (註四) 同(註三) 第九二頁
- (註五) 同前書第九一頁
- (註六) 浙江教育行政通則五一，五三兩期
- (註七) 浙江教育行政通則四八，五二兩期
- (註八) 社會教育之發展月刊第八期所載湖南各縣民衆教育館改進計劃

計劃掃盲論

胡維鈞

蘇聯在實行第一屆五年教育計劃時，即着重於全國普及教育，掃除文盲，及至第一屆五年計劃完成以後，蘇聯入學兒童以及成年人讀書之數目，驟然增長三倍。文盲與半文盲之清除，其成績超過原定計劃。俄國原定計劃，文盲之可以肅清者計一千八百廿萬人，實際則有四千五百萬文盲與半文盲已見清除。如是則字者百分數，革命前不及百分之三十三，一九三三年已至百分之五十八點四。迄一九三八年，達百分之九十，文盲幾已完全掃除。意大利在一九〇一年全國文盲佔百分之四十八，自一九二三年後，盡力推行國民教育，至一九三一年，全國文盲竟減至百分之九。其他如英、美、法、丹麥等國，這一廿年來，無不在加緊掃盲工作。我國文盲在戰前之統計為三萬七千萬，約佔全國人口總數百分之八十以上。如果加上半文盲其數字恐要在百分之九十以上。關於文盲的標準，陳嘉庚先生在他最近發表的「現階段社會教育的中心工作」(見「教育通訊」第六卷第三十一期)一文裏說：「怎樣的人算是『文盲』？怎樣的人才不算『文盲』？我認爲這個標準，可以這樣規定：一、能夠自由運用文字工具；二、能夠閱讀淺近的書籍。三、能夠寫簡單的應酬文字。四、能夠明瞭三民主義及建國的內容。五、大體明瞭國際形勢。六、略知本國歷史及地理情形。七、一般生活上必備的常識。八、政治、經濟、法律等。能夠得上這個標準的，才不算『文盲』，否則，就是『半文盲』或『文盲』。」在國文裏，他又說：「社會教育在現階段中的使命爲何？一曰掃除文盲，二曰進行補習教育，三曰提高社會文化水準，這是目前社會教育三大中心工作，也是新中國建設的先決條件。」去年九月十一日中全會時，對於今後教育工作也有六項指示，其第五項即爲「普及國民教育，努力掃除文盲」。「今年三月初旬，重慶五十餘婦女團體，曾作一調查，統計重慶婦女文盲有十五萬三千六百三十萬人，佔全市人口六分之一強。重慶爲陪都，亦隨時會都，文盲竟有如此之多，其他各處可想而知，由此可見『掃盲』工作在今後教育工作中之地位與重要。加以實施普及教育，推行鄉鎮自治而言，則『掃盲』一項，更不可少。

我以為爲全國掃盲工作，應作一有系統之計劃，並期於九年或十年內全部肅清。而此工作應由政府指定專款交由各地民衆教育館及國民學校之民教部負責辦理。譬如中央民衆教育館即可負責教材之編選，教學方法之指示，以及全國掃盲計劃之擬訂等工作。省市立民衆教育館即可負責教材之供應，報紙之發行，以及中央和縣館間一切文告之承轉等工作。縣市立民衆教育館則負責聯絡國民學校，發動當地知識分子，以及調查分配等實際工作。關於教材，首應注重『民衆應用字』之編選，其次則根據所選之『民衆應用字』編輯各種深淺課文。並採用活葉式之方法印行。至於推行時，則應注意當地知識分子之運用，因爲如單靠各級民衆教育館之工作人員當地民衆識字，其效果有限也。

總之，對於今後之掃盲工作，我覺得全國應有一整頓計劃。以期在城近期間，全數掃除。

名詞淺釋

嚴培遠編

社會教育法——爲全國實施社會教育時所必須根據的一種基本法規，曾經教育部專委編定民國三十年十二月間召集的全國教育檢討會議討論修正通過，內容共分廿四條，但至今尚未正式頒布。

社會教育擴大運動週——教育部爲指導並引起社會人士對社會教育的重視起見，從民國三十年起，規定每年國父誕辰，即由十一月十二日起至十八日止一週間，全國各地均須同時作社會教育的擴大活動和宣傳，是爲社會教育擴大運動週。

休閒教育——即利用民衆工作的餘暇時間，以實施教育，此項教育活動多含有娛樂性質，即寓教育於娛樂之中，以收潛移默化之效，乃社會教育工作中的一個重要的部門。

電化教育——即運用電學上的發明和器材，以實施教育也，如教育播音，電影教育等是。

學習能力曲線——是吾人從幼至老學習能力增減的情況的曲線，過去很多人往往以爲幼年和中學學習能力日增，到了成人期就不可能學習了，但據最近學習心理學上的研究，吾人之學習能力曲線，是從初生時至十五歲發達極快，以後便較緩慢，至廿三歲發達最高，廿五歲以後逐漸降低，但其降低之數量每年只有百分之一，故成人的學習能力仍是強健的。而且這只是就心理能力而言，實際成人知識與兒童廣，其學習能力當較兒童爲大。

中央民教館訪問夏聲劇校

高 潮

我們都知道戲劇在社會教育上是佔了重要的位置，在我們的抗戰後方的青年，更是戲劇的策源地尤其是話劇年來已有驚人的進步，各個劇團都在爭先恐後的建立劇團培植幼苗，這必然的果子供給我們享受的！在抗戰進入第八個年頭，新春歡慶之時，更有西安夏聲劇校來函邀請我們，這是我國戲劇的收穫，我們看了誠文龍，蔡英會！真使我們一掃演藝之昏茫，思想古之幽情。誠然，中國是一個古老而有歷史光輝的民族！總算在抗戰之命運上第一章開頭說：「世界上五千年的古國，到現在多成了歷史的陳蹟，惟有我們中國，不獨雄雞獨立，且正與世界上愛好和平反侵略各國奮起正義的勝利與和平的大道邁進。」這是指示我們悠久的光輝的民族，自有其本位文化之向上的追求的意義與事實。後來，我們為了夏聲劇校的問題，聯想到其戲劇教育為闡揚三民主義的主要工具，而平劇又是話劇以外之另一型。過去平劇因為受了「內庭供奉」的繁縟班伶人的摺持，內容充溢封建意識形式更趨越趨，不是豪華權威者的娛樂戲，便是文人雅士，玩弄品，玩弄掉角，已成了一般的習慣，於是風行草偃，浸浸有江河日下之勢，每為一般愛好戲劇者所詬病，或認為平劇是不值一顧，且認為是反時代的，將自趨於沒落！

我們也曾為了這個問題和若干有平劇愛好者詳細討論，認為平劇是中國舊地方劇的綜合劇，是集合中國粵、長、黃、河三大流域地方劇之精華完成的。在形式上他是歌舞劇，是象徵劇，簡便經濟，在內容上他是最好的古典的歷史劇，表現歷史的手法最為清楚，描寫得格外適切，我們在這一點上看，是值得保留稱頌的，如果平劇把舊習慣改革，則不僅是中國許多歷史題材最好的表現方式，而且對於四維八德黨義守則十二條的精神，更可以配合，完成許多大型戲。在這里我們便決不能忽視他的價值。更有從於改進推動其必要。

在一個劇團中兩兩成山的草性，中央民教館教育館，幾位重要職員，前往夏聲劇校去慰勞全體教員學生，這一班折衝大義的小朋友全體共有五十八位，從八歲起至十八歲，他們都是流浪的孤獨，在西安博愛兒童托兒來的。

夏聲劇校，是劇中林先生一手創辦的，經過五年半的培養，頗有備置，這些任劇校長的談話與吐露出來，我們看見這一羣流浪的孩子，真使我們說不出的愉快與同情。

張館長對學生說：「我們中央民教館教育館主要任務在輔導全國社會教育而輔導內容當中，戲劇教育佔一部分，諸位都是在相當劇團工作的青年生力軍，將來在社會教育之大範圍中都有很大的貢獻，我和各位都有為戲劇教育而努力的精神在這里有些意見可以貢獻。」

第一領導作用：平劇在過去留給我們的遺產固不少，但有許多違反時代，或涉及迷信垂曲歷史事實的劇本必須淘汰，為了這個，我們必須要負起改良戲劇，領導新劇運動的責任。將來希望我們現在六十個同學，擴大成六十個戲劇隊，使全國各處都有「夏聲」精神，便是我們的劇運成功。

第二聯繫作用：現在平劇界的一般的作風，不像夏聲劇校那麼整齊嚴肅，將來各位到各處公演，應該到各地劇團去生活，的模範，使平劇不但在內容與形式方面能因你們的努力，得到許多好的反應，並且因為你們的熱誠精神表演之處處處作佈置而改變了一般人觀念。

第三教化作用：戲劇就是教育，內中有許多材料都可以當作課本在廣大的羣眾裏施教，且能獲得最好的教育效果，所以我們要以戲劇當作我們教育的工具，處處要注意到我們是教師的地位，羣眾都是我們的學生這樣對社會才能起教化作用，從而移風易俗改善社會以達到我們最基本的使命。

全體學生聽了這一番訓話，又經劇校長加以開導，好像個個都在眉飛色舞，認為這是一個最有意思的談話，願意誠懇接受。我們在他們感奮的注目之下可以看見。

這一個富有意義的訪問與談話，將來會促進戲劇教育的開展。我們將對於中國所有的舊型歌舞劇，發起改進復興的倡議，使大眾對於舊劇的接納機會從而日益增多，並指導全國各社救劇團，糾正的舊劇教育注重與編

陪都慶祝戲劇節誌感

張琴集

戲劇界，也像教師、農民、工人、兒童、婦女等一樣，有一個自己的節日。中央政府規定把二月十五日這一天捐給了戲劇界。三十三年二月十五日，陪都戲劇界在這一天舉行了戲劇節的慶祝。事前，在戲劇方面活躍的同志，早就在開會籌備。計劃了許多項目，在文藝和輿論方面，各雜誌各報紙都出版特刊，在戲園方面，這一天都放映最上等的影片或最精彩的劇目。戲園門口都懸燈結彩，各戲班和戲劇學校都有各種不同的紀念式或聚餐慶祝。

中華全國戲劇界抗敵協會於先一日下午招待新聞記者，當晚舉行聚餐。因為誰也請不飽，祇得各備餐費，每人一百元。餐吃酒酌自備酒菜，會中並不拒絕。那些終年為工作而緊張而奔忙的導演演員，劇作者，舞台監督，化妝師，管線光道具效果佈景的後台工作人員，今天是過他們自己的生日。好像小孩子們穿新鞋過新年。一個個興高采烈。把平日為工作而受到的困難都拋在腦後了。

十五日上午九時，在中央文化運動委員會的文化村堂，舉行紀念儀式。中央宣傳部長梁寒操，教育部長長顧鶴琦中央青年團宣傳處長顧彥奎都到了。劇作家方面，洪深，馬彥祥，郭沫若曹禺宋之的于伶趙濟閣夏衍陽翰笙等導演方面，有史東山吳永剛張駿祥等。演員有金山蔣大瀟葉露苗阿伯勳等還有各戲園的班主，劇社的社長，地方劇的演員，唱大鼓的富貴花，說相聲的山樂旦，要把戲的馬守義都來了。

開會的時候，由羅學謙主席，說明對戲劇界三點希望。次由馬彥祥以戲劇界抗敵會負責人的資格，報告籌備經過。他說戲劇節早於六年前就舉行過。當初是劇人自己決定的以雙十節為節日。過了四年，政府認為雙十是國慶不便與其他紀念含混。於是正式規定以二月十五為戲劇節。去年已有趕上國慶，今年才正式擴大舉行紀念式。以後，他又講述戲劇界的困難，經費有限，稅捐太重。劇是含有教育意味的藝術，音樂會，畫展，都不收捐，獨於戲劇要捐，以至每次公演都要賠本。盼各方協助，要求免捐。

次由梁寒操部長演講，說戰時的困難中外各國都如此。羅斯福收入七萬元繳稅便繳了五萬元。不過話雖如此，劇人實在太困難，梁部長仍舊重表示保證以他地位儘他的力量幫助劇人解除困難。一句話，贏得台下熱烈的掌聲。教育部顧一樵次長說，從前把這項捐稅納入不正當行為稅縮稅，實在太不合理了。因為戲劇不單是正當娛樂，而且是良好的民衆教育的工具。

邵力子先生坐在台上則首靜聽，撫掌微笑。再三請他講話，他總不肯說。直到美國新聞處的總編輯華滋講完之後，他才以來的真資格說了幾句。華滋原是紐約先鋒論壇報的記者，是一個戲劇批評家，到這中國四次。這次到了中國很想看看中國的戲劇運動。不久之前，曾舉行過一次茶會招待中國劇人。這一次紀念會，他也欣然以劇界同志的姿態，參加進來，對中國劇人的努力精神，極表欣佩。

那天下午正式發表卅二年度優良劇本四種。第一種是趙濟閣老舍合著之桃李春風。第二種是曹禺的脫殼。第三種是于伶的杏花春雨江南第四種是沈浮的金玉滿堂。於是開散會，那幾位受獎者就進了包圍。陽翰笙首先發動，金山也不甘落後。曹呼後擁，把第一名趙濟閣架走了。曹禺一看形勢不對，忙從後門溜之乎也。洪深馬彥祥還在台上相理，一聽消息，連忙下來追趕，正遇着舒繡文從中央電台代表戲劇界向全體演說了回來，肚子餓着。一個勁兒喊着找馬彥祥去要兩碗素桃麵吃。

下午二時，陪都文化界在文化會堂舉行國民月會，同時慶祝戲劇節。林語堂也趕來了，他說是爲看戲而來的。因為月會完結之後，接着便是各種表演。有馬守義的魔術，話劇「處女的心」，富貴花的大鼓「新古城會」。把開羅會議作題材，老向編的詞。這以後，還有山樂旦的相聲馬立元的山東梨花大鼓，夏露學校的「打漁殺家」「稱珠配」。最後演劇「六月雪」，川劇「山亭」，都是一時名角名票，綜合各種戲劇藝術的大會。也可以說是戲劇藝術的展覽。一直到夜十二時，才散會。戲影也還有來得及映。許多戲班，爲了保持他們的座位，把晚飯都犧牲了。可是肚子餓，精神却飽滿了。

舉辦了「邊疆文物展覽」以後

張淵揚

中央民教館，這次應社會教育館召集之二屆邊疆教育會議，又巧遇藏族代表團來都親見，元首晉謁中樞之際，舉辦「邊疆文物展覽」于中蘇文協內，且大批畫片實物，文獻，經典，陳列于首都人士之前，這當然是富有意義的事，我們大概可把其中的意義，歸納如下列各點：

第一，趁此機會，把館內歷來所蒐集製備的許多關於邊疆之文物圖照，原有儘有的編排陳列出來，就教于各位研究有素，工作有年，從四面八方趕來參與邊疆教育會議之專家學者，同時因為拉不楞代表團方來自邊疆，我們也就用這一部份他們鄉邦之文物，一面就正于他們，一面表達歡迎嘉賓之微意。

第二，配合着目前的建國策，和盤托出邊疆各系族同胞們的文化生活各方面之真實狀態，以增加內地人士對邊疆同胞之認識了解，以鼓勵有志之士，放心前往工作，無所用其徘徊瞻顧，疑慮趨避。

第三，介紹邊疆同胞們的優良之傳統習俗和他們獨特保持而不失的某種高度之精神文明，指示出歷史地理上之不同習俗源流，以泯除一般人一向對邊疆文化習俗之錯覺與淺視，從而提出他們在文化探討與向上應有之建設，希望他們多去實地考察，多交邊疆友人，以促進文化交流，以求整個化消界融和，永無解決所謂「邊疆問題」之歷史懸案。

第四，從若干邊疆照片中，指明邊疆的實際問題為何？邊疆急切的需要何在？為真誠謀圖而研究邊疆的人士，應有些什麼打算？有志邊疆工作者，應作些什麼準備？在漠漠萬里的邊疆上，選擇何處可以應付何式？何途可以供備儲蓄？

第五，促起一般社會人士對實物展覽中教育價值之重視，並明示實施社會教育之機關與人員，對實物展覽一方式，無論如何，應盡力把握，靈活運用，以增進教育效果與本身的事業興趣。

當然，這次的展覽，也還含有其他方面如歷史宗教政治建設各種的意義，可以列舉的，或也不勝枚舉，但是我們認為重點，還是在于上列各項，展覽預定的四天時間，已很快轉過去了。在第一天開展時，我坦白地向記者先生們公開承認道，因為時間太匆促，故籌備不周到，因地點欠寬敞，故陳列不開

邊疆	文物	展覽
從	籌備	到展出

第四組

一、文物來源與籌備經過

關於此次邊疆文物展覽的全部文物，除臨時向各機關團體私人所徵集者外，大部係教育部前邊疆文物籌備委員會所搜集與製作者，卅二年春該會奉部令結束，即將該會全部文物及進行工作悉數移交本館繼續辦理，經本館派員前往南夏、綏遠、內蒙、伊克昭盟、七旅、阿拉善旗等地，繼續從事實地調查與採集工作，截止去年止，即搜集有圖表照片一千二百九十二張，經文及法器九十二件，服裝七十八件，生活用具六十一件，連同原有西南區域邊疆文物合計共達三百九十七件，即經本館積極加以整理，及編製說明及圖表模型等，會於 年 月 日至 月 日在陪都公開展覽一次，當時因會場狹小，籌備匆促，故尚未能作較大規模之活動，然因適在開慶邊疆與到邊疆去之熱潮中展出，所獲效果，尚稱滿意，嗣後本館即繼續將該項文物加以重新整理，及搜集補充，準備於適當時期，作一次規模較大之展出工作，以引起國內人士及教育界對邊疆問題之認識與瞭解，而作開發建設邊疆之先聲，今春一月十日

國，在今日說來，實已出乎意外的感到欣幸，因為雖只短短的三四天光景，觀衆們始終是川流，擁擠，陣中間有一天連着陰雨泥濘，也并不罷阻都門人士對邊地邊胞的殷殷關切，與對展覽中一文一物之輕重放過，可是在批評聲上，我們自然難免備受責難了，「室小人多，空氣不好。」「意義重大規模嫌小。」「到邊疆去，老年人又何妨！」「分類不清，光線不夠。」這些批評，忽來只是觀衆中，一部份的反映，不久我們或許還可源源的接獲更多類似的批評的指示。所以我們教育部副次長一樵先生來看了後，特別囑咐我們：「從速匯事蒐集，準備假中央圖書館再展覽一次，以鑒來望。」這我們當然要遵辦的，請此次看過而不感滿足的人們，暫給我們同情和諒解，并等待我們的再度展覽吧！

我們自知所做的是教育活動和工作，除被動接受批評和指示外，我們在展覽結束後，曾集合全體同仁，舉行了一個細的檢討，其中也有一些結果，值得坦然陳露。

勉勵從強人意的方面說：我們自認已大致做到我們力所能及之一些區域和高處了，因為本館歷史甚短，信譽未立，人才當然也不如何充實，我們只是儘現有的人與物，使其各盡所長，各出其力，分工合作，多方補救。同時又藉着俗有的一些公私關係，向社會各方人士，徵求蒐集他們的珍藏，以充實此次展覽的內容，展覽的結果，雖說是缺憾重重，但服務的同仁，總算已盡盡平生氣力了，社會教育實施，本不只是在社教機關內服務者一部份的力氣，就能担負責任，完成使命的，此并非我們有意誇過其實，這却是一般事實之所昭示。

但詳細檢討起來，這次展覽的經過，實在缺點太多，連背展覽的意義之處，約有如下列各點：

第一，我們對這次展覽的重心未曾把握得住。此次展覽邊疆文物展覽之要點，如在前所述：是要鼓發青年壯年的有心人士們，去邊疆協助開發，毫無反顧；是要介紹邊地文化促進文化交流；並要啓發問題求得解決，我們在把這大批琳瑯滿目的寶物模型圖畫照片，公諸大眾時，是否係按照着這些目標爲準呢？陳列佈置，分類說明，是否在指示着這些問題要點，使人登堂入室即處處感受有此種氣氛彌漫籠罩，有這些問題，使觀衆激發呢？自我檢討後固然感覺得，對這些要點重心，未能掌握，此次邊疆文物之展覽，一般公認，只不過供一般觀衆們以一些好奇心之滿足，至多的收穫也不過那供有心研究邊疆的人士以幾點參考而已。

第二，此次展覽的規模，也確實不偉大。因爲本館爲中央所設，位在中樞，展覽邊地文物，應該以全國的邊疆範圍爲對象的，但此次所能展覽出來的文物，只是從一部份邊地所蒐集到的材料，顯屬偏而不全，有些重要邊疆省區，材料特別的少，在材料之排列上頗不勻稱，更自觀衆們的要求，這偏頗與是顯而易見的，因爲本館會本部令派出一位同仁出發，履歷和四兩各地城實地考察，故能獲得大批的材料，因其地偏僻，未能普遍走到，僅分向各方遊歷歸來之士們徵集，以盡此補救，或應或拒，因而

其二，教育部邊疆教育委員會第四屆年會開會於陪都，本館奉部令於一月十二至十六日展覽五天，藉以增進社會人士對邊疆問題之認識，本館於奉令後，即組織籌備會開始籌備，向有關機關徵借有關文物，整理排印說明及補充內容同時進行，經三星期之積極工作，乃全部完成即開始佈置與展出。

一一、文物內容與數量

此次全部展覽內容，計分表，模型影片，實物四大類，共計一，計有四省區貴州雲南陝西部份共二百七十七件，藏區三十三件四北省區陝西寧青計一，新藏區三十件蒙古區一百〇六件，邊疆教育影片，邊政文獻及邊地速寫等，件，附於于后。

外邊民經文，文獻共一百二十件。

展覽內容

一、邊民的照片

- 一、政
 - 二、交
 - 三、藝
 - 四、服
 - 五、畜
 - 六、宗
 - 七、建
 - 八、風
 - 九、教
 - 十、教育
- 共計一百〇六張

所獲得的資料，不能平均分配，不夠適當運用，事實上不能如某先生所提議「各依單位分區設館」一串以系統，適以駭異。」以形成一較大規模之展覽局面。

第三，此次展覽中，對所有材料的處置，均著，未能盡合乎教育原則。關於本館所搜集儲備以及此次所陳列出來的各項文物，雖不算周全，但數量頗多，并不為少，亦間有精華之作，足以發人猛省，引人思索；而不止是閱人見聞，引人入勝，可惜在物的安放位置上，不甚技巧，說明介紹，又欠詳明，致在陳列室中，未能引起觀衆的較大注意，更自不可能吸引觀衆們來虛心受教，由博覽了而慎思之明辨之，由舉一隅而以三隅反丁。故如果說：此次展覽之成與不如預期，則排列佈置等技術上應負之責任，或當重於多於材料之部份吧！

第四，此次展覽，對參觀環境上之配合聯繫，亦有欠緊密確實，此次舉辦之展覽，可算是一種專題性的展覽，因為要能配合邊疆教育會議，但我們在事先就未能預向各位專家學者征集討教，又未曾先向館中探詢此次會議的主題和內容，而在展覽會上盡所以呼應配合之道，在西藏新疆等增服務的同志們中，我們不是沒有相熟可託之友，然各該遠方端載歸來之人士中，我們也不是可以去訪問聯繫，但這些我們一聽都飽了，以致我們失去諸多可以充實展覽品之大好機會，還有和新聞界和各種相關的學術研究團體機關，也都是聯繫不夠，配合不緊，甚至想假一報章副刊之篇幅，特別介紹展覽之內幕文物之種類，也因為接洽太遲而未應辦到，這不是很顯明的事例之一嗎？

一種工作或活動，假使它是負責任而有意義的設施，是預明其有某些影響社會業業的結果的設施，則我們通常認為它是屬於教育性有教化價值的流動和工作，如果本來是綜合性實施社會教育的活動和工作，如我們此次的展覽一樣，那它更應該對社會負責任，舉辦以後更應該充分發揮其教育價值與效果，用這個衡量的尺度，來衡量我們這次舉辦的邊疆文物展覽，我們主辦的機構，真是慚愧萬分，幾乎無地自容，所以我們在檢討業務發現錯誤以後，同時又決定如下的處置，以彌補此次之過錯，與作再度工作之準備開端：

一、我們要在最近較短的時間以內，加緊我們本身的建館工作，中央民教館在陪都成立以來，快滿兩年了，因舊購屋未成館舍無着，故至今仍深藏在一個陋巷之數間小屋內，未敢求開闢于社會，中央館本是一個領導全國民教館的業務之館，和各個地方設立的民教館以直接教化民俗本身從事工作活動為基本實感者不同。但既係名為民教館而又住在中央陪都，所有它的規模設備，器材資料，不應太簡太陋，最起碼需要之辦公編輯製作儲藏等等房舍，不應或缺，然後方能要求其積極工作生產，推廣發行，但這除我們本身努力外，就非要求政府社會公眾私人各方面共同協力加以建設支持，鼓勵促成不可了，此次舉辦

- 一、服飾
 - 二、宗教
 - 三、交通
 - 四、建築
 - 五、風俗
- 新疆部份
一、教育三十張
- 雲南部份四張
- 總計共一十三張

- 一、服飾
 - 二、宗教
 - 三、建築
 - 四、風俗
- 貴州部份：
- 總計共二十九張

- 一、服飾
 - 二、宗教
 - 三、風俗
 - 四、宗
 - 五、教育
 - 六、政治
 - 七、建築
- 廣西部份：
- 總計共一百九十三張

- 一、服飾
 - 二、教育
 - 三、風俗
 - 四、風俗
- 四川部份：
- 總計共二十八張

- 一、服飾
- 二、用具

展覽的成績之不圓滿，實充分反映了中央館本身實力之薄弱與組織之不健全。羽毛尚未豐滿且有待於生長，不能盡其飛高躍遠，自應該是意中之事，故今後希望社會上和輿論界人士能共同注視於此種事業之開展，共同協助，(一)中央教育館之建立與成長，則深信根本鞏固卓立後，可有實力以担負推動和補助全國之社教活動與事業，如或本身偶有少數之示範展覽的活動，不啻如此次之使各方不滿，又等是可能之事實了。

二、我們要繼續蒐集邊疆文物成立經常的邊疆文物陳列室以顯揚邊疆文化。我們鑒於此次專題展覽之意義深長，耐無他結果，故一面打算請求教育部准本館再度派員去各邊疆省區，實地考察政情民俗，蒐集各種寶物照片，尤其新疆西藏兩大省區，更是我們心嚮往之的目標地。另一面打算廣向長征歸來之各邊疆省份考察團隊中人士徵集資料，探討問題，不久以後，材料稍足時，擬即照原次長的指示，舉行第二次邊疆文物展覽，再備材料更多館舍有裕時，則將特闢陳列邊疆文物的專室，源源搜集資料，以彰揚邊省邊疆的地方文化，助長邊地與腹地文化的流動以促前整個統一之文化建設工作為任務，但這又非國明盼望社會人士以大力協助維持不可了，有心人士和研究邊疆學術的權威專家們，如果給予指示進行方針，俾我們的此項計畫，早獲厥成，則我們就大感欣幸了。

三、我們要編印「邊疆文物展覽」特輯一種，以輔導各個地方的民衆館，彼此普遍舉行此項展覽。如果兼設邊疆省分除該集中人才，用大力去教育建設，邊地各宗族中，有些如吾生生活優渥傳統，值得內地人士了解認識。以求化險除城之消滅隔閡，這固然并不是陪都一地應該提倡的舉。國內各個都市城鎮，都該舉行這種展覽，倡導這種運動，故我們為擴展運動，增大效果起見，打算把本館此次展覽經過內容和檢討的結果，一一輯之于專冊內，不止適用文字之說明，更用各種地圖圖畫以說明各種文化之模範典與製作方法，使獲得此小冊之各地方民衆館，有藍本可憑，略事蒐集製作，則小規模的邊疆文物展覽，也不難舉辦了，這也有向各地方有心人士和對邊疆有研究的專家們，要求合作協助的地方，想來該不至于得不濟相當深惠的問吧！

三、宗 教 Y 共六十二種
四、風 俗
五、教 育
六、建 築

二、邊民的用具

一、眼 飾 Y 共三十八種
二、食 具
三、法 器
四、雜 物

新疆

一、眼 飾 十四種

雲南

一、眼 飾 Y 共十五種
二、雜 物

貴州

一、眼 飾
二、樂 器 Y 共十九種
三、雜 物

廣西

一、眼 飾 十四種

三、邊民經文經典

一、西藏的 Y 共九十六種
二、貴州的
三、雲南的

文獻

一、西藏的
二、蒙古的 Y 共二十四種
三、雲南的
四、圖書及模型

邊疆文物展覽會後檢討

張文元整理

標本，模型，圖表，實物，是展覽教育設備的工具；展覽是實施教育的一種手段。利用標本模型；來實施教育，是一種比較具體而合理的實施方式。在現代教育尚未能普遍運用的大後方和內地區域，無疑的此種工作在教育意義上佔着相當重要的地位。尤其是實施民衆教育的工作，應有加強配備與加速發揮之必要。近十年來，社會教育工作者，尤其在抗戰以後，此種展覽工作在發的方面，雖也做到了相當的程度。而在質的方面，即內容與方法上，無可諱言的，多數年來還承着雜亂無章與五花八門的湊熱鬧方式。在我們的確對「觀察」，往往正即批評簿上所常見的「珠聯璧合，美不勝收」，而完全失却了給予受教者以一個系統的教育效果。因之，我們應該有更進一步的注意仔細的檢查一下已往的缺點與弊病，來決定今後新的工作內容與新的工作方式。在現代教育還未能普遍運用的今天，我們就有充實展覽設備之必要。因此本館在這次展覽結束後，爲求方法之不斷改進與提高工作研究精神，並作供給日後舉辦展覽工作之參考起見，特舉行了一個工作檢討會議。集會了各工作人員的心得與經驗，以及復意見與批評，作一個總的歸納，藉供今後工作者的參考。現在就把這些意見分別寫在下面。

(甲) 關於展覽會的籌備問題

- 一、展覽品之搜集與徵集工作，事先應先有一詳盡之計劃與範圍。然後按照所計劃的範圍去搜集資料，製作展品，務使與原定計劃完全符合，而使展覽會的內容充分達到系統化與具體化，以免臨時東拼西湊，結果材料就沒有系統，展出時的效用當然就會減少，甚至就會沒有。
- 二、展覽品之整理與保管工作。整理，是將已搜集的資料或展品，加以分類，編目；保管是將已整理完成的材料加以合理的保管。這二件事，很不容易爲一般工作者所注意。往往在工作剛開始的時候，還想不到。一到工作完畢，就隨便堆積，凌亂失敗，毫無計劃的就算完事。我們必須將任何一點一滴的資料，即使是一顆圖釘，前者必須加以科學的整理，編目。後者也必須加以登記，備查。否則材料的損失尙其餘事，倘再要舉辦是項工作時，就無從着手了。
- 三、展覽會的內容與效果，一個展覽會給予觀衆的每一個內容，是應該配合國家的政策，使觀衆能獲得一種正確而具體的觀念。而展覽會本身也要能主動的擔任觀衆的思想，發生啓發作用。達成我們所要達到的目標。因爲展覽是給觀衆的教育，並非給觀衆以賞心悅目就了事。例如我們某一件用品，非但會觀察這是什麼，還應該告訴觀衆，爲什麼這樣，及我們應該怎樣處理問題。務使每一個觀衆在入口到出口，像展開一本書本一樣，得到我們所希望到的效果。

三、展出前後

- 一、蒙藏喇嘛廟內佛畫及圖案三十幅
 - 二、全國主要邊疆分佈圖一大幅
 - 三、貴州邊疆分佈圖一大幅
 - 四、雲南邊疆分佈圖一大幅
 - 五、廣西邊疆分佈圖一大幅
 - 六、蒙古沙漠人物房屋模型（又名蒙古風光）一具
 - 七、西南苗塞人物房屋模型（又名苗寨風光）一具
 - 八、蒙古地礦產標本二箱
 - 九、西南邊疆地產標本一箱
 - 十、邊疆速寫五十張
- 一、整理補充。——在開始整理的時候，我們就決定了分類陳列的原則，想把全省文物分做西南區與西北區三大類外，把各省的材料也都有系統的集中佈置，使觀者能夠有一個較有系統的印象，不使展覽失去教育的意義，而僅僅做到展開就算了事，所以一開始就在整理工作上做了一次分類分省的工作，把所有文物的說明重新編寫，以便根據了全部內容再決定佈置順序，上項工作一開始，就發生了一個困難問題，因爲所有文物以西南省區苗塞及西北省區蒙古方面爲數佔了十分之八，他如新疆西藏以及陝甘青等佔了十分之三的最小部份，因之這一理想就發生了相當困難，於是我們決定同時將兩部所在地，如蒙藏委員會，邊疆問題研究會，邊疆建設辦事處，新康實業調查會等處

正當熱潮時候舉行展覽，不僅是容易引起觀衆的注意，而且在活動上不感覺孤單。與各方面的活動也容得聯繫與配合。其次在參觀時間上也應該利用觀衆的時間。例如休息日和午後睡醒前，與觀衆的時間相配合，則效力更大。關於空間，我們是指展覽場所而言。在我們現在人力與物力的限制下，當然還不能爲某一個展覽會而特建一個會場。但我們還是應該儘量控制空間利用空間。還可分做二方面講，一是屬於展覽佈置，一是屬於展覽方式。前者要合理運用空間，桌面，甬道，走廊，在視線光線皆需特別注意。後者是場所的利用，如街道，廣場，甚至商店櫥窗，娛樂場所，却應該盡量利用，多使一個展覽的內容，因爲時間與空間的配合適當，達到充分展開的效果。

(乙)關於展覽品的製作問題

一、模型標本：模型與標本的製作，我們必須要注意到輕便與真實二個條件。前者要容易展開，也容易摺疊。而且更須顧到便於運輸攜帶。儘量避免採用笨重的石膏或泥土，與容易破損的琉璃等材料。後者必須要用實地的材料，要絕對正確，絕對有根據，絕對不應該徒事裝飾外形，而忽略了內容的真實性。給觀衆所獲得的祇是一個模糊的印象。甚至陷於錯誤的認識而失去教育作用。

二、照片與實物：照片與實物是更具體而真實的材料。可是僅僅是照片，就極容易變成一個虛影展覽。僅僅是實物，也很容易變成一個商店櫥窗，這就須要注意到照片與實物的如何配合運用。實物要藉照片說明其作用，照片更須以實物證明其真實。數量少，沒有關係。要有系統，要有顯著的內容，必要時還須加上圖畫與文字的詳細解說。務使觀衆對某一問題能獲得完整的而非零亂的教育效果。

三、圖畫與圖表：圖畫與圖表是幫助文字或實物所不能充分說明內容的一種最好工具。在形式方面，也須儘量顧及展陳與攜帶的便利。尤須顧及色彩的醒目，與內容的詳確。簡單明瞭，並不須要過于富麗堂皇，五光十色，祇以適當爲度。在繪製的技術方面，誇張而不可流於奇怪。趣味而不能流於滑稽。在題材的表現方面，要深刻，但切忌變成畫謎。要真實，也不能流於呆板。務使觀衆一目了然，而免發生曲解，誤會或相反的認識爲度。

說明、標題、廣告、標語。關於上面這些屬於文字的製作工作，在內容的編排方面當然要簡潔，通俗，明瞭，要像第一條件。在寫製方面，字體必須莊嚴大方。宋體字正楷字都可以用，假如祇爲了美觀，用了商業廣告上的變體美術字，就完全失去了展覽品說明的主要作用。這習慣一般美術工作者，往往容易偏重了字體的美觀，而使一般正楷字還不能完全認識的大多數觀衆，弄得更莫名其妙。

(丙)關於展覽的運用方式問題

發掘華北、邊疆、被辱權國，派員前往徵求參加出品，以便實現我們理想的計劃，可是結果僅僅在邊疆文獻及教育書刊上得到了極少量的材料，同時所收來的邊疆雜誌也祇有極少數部份十餘幅。及西北風光雜誌二十餘幅，仍舊不能滿足我們的要求，但我們的計劃還是沒有改變，祇是，錯了分量與排列的原計劃，在陳列順序上仍舊依照原來決定進行，因爲這樣，在教育意義上就未能做到十分圓滿的結果。

二、製作與佈置。

我們爲了要使全部文物有一個系統而清楚的陳列方式，因之我們又繪製了一幅全圖總佈圖，使觀衆對全國邊疆分佈情形有一個清楚的大概。原有雲南貴州、西邊疆分佈圖三幅外，本來想再添製西北各省的詳圖，因爲當地資料的缺乏，所以就做了一個全國分佈圖，是項掛圖，係將特製之半立體邊疆模型人，分集居地懸掛圖上，因爲每一個模型人形，都是根據邊疆的，如服裝，頭飾，花紋，色彩的實在情形爲根據，所以在展覽中也特別引起了觀衆的注意，其他我們又添製了二具模型係利用舞台裝置的方法，將當地情形用泥紙等材料所剪製，因爲時間的短促，還未能十分精緻，但因為我們所選爲製作根據的材料相當準確，所以在展覽中，開還不失爲介紹給觀衆一個極確實地風光的具體說明。當我們開始佈置的時候，又因爲會場的大狹小，因之全部展品也未能儘量展開很多地方還未能達到理想的表求。

一、春與展覽的運用方式，一般常犯毛病，是展覽品隨便擺放，或算任憑完畢。此後便是任人參觀。担任會場招待者一如巡警。除防範外，請勿動手外，專食巡警之責。事先既無向觀衆詳解說之準備，觀衆也祇能走馬看花之事。關於這問題，我們應該特別注意。因爲展覽不單是向人家看，還要使他們看了之後，能知道這是什麼？這是爲什麼？因之我們必須把觀衆的視覺與聽覺聯繫起來。現身說法，在會場內佈置音的圖片一機，予觀衆以不辭解說。利用播音機來說明，或在會場出口處同時舉行演講皆是極合理的方法。

二、靜與動：展覽會所是靜的展覽品也是靜的陳列。觀衆到會場來參觀，完全出於自動。假使觀衆不進會場，我們就祇能靜坐等待。所以我們必須爭取主動。爭取主動的條件，就是靜的展覽必須與動的其他活動相配合。例如宣傳集會，電影，演戲，以及當地社會上其他活動取得密切通氣，以爭取更多的觀衆，更多的教育對象，藉以發揮更大的效果！

(丁)其他附帶的問題和意見：

1. 展覽資料與材料必須作經常與普遍的搜集與徵求，隨時整頓補充。使其規模更見完備內容日漸豐富。
 2. 展覽說明必須有系統，具詳盡。
 3. 展覽之舉辦應有計劃。先有題材然後有展覽品。不能先有材料，而湊合成題材。
 4. 實物之陳列，應儘量展開。不能因沒有桌面而積聚於之。
 5. 展覽除壁面外，應特製輕便易於摺之陳列板，以便展覽品能儘量展開。
 6. 招待員必須收到指導說明之責。
 7. 展覽品之製作必須設法便於攜帶活動。
 8. 展覽會之籌備工作，必須事先分工負責；事後合作完成。計劃統一，指揮統一。
 9. 展覽品必須有選擇。在精而不在多，在清楚而不在琳瑯滿目。
 10. 展覽宣傳，應在籌備之動即行開始。勿臨時慌亂故。
 11. 籌備時間必須充分。
 12. 陳列方法不可零放，須完整。
 13. 會場秩序與佈置陳列之路線均應事先確定，預擬會場圖樣，然後按圖佈置。
 14. 展覽守則，應配合社會及政治之趨勢，尤應配合一般之需要。
 15. 形式與內容不可拘於一格，地點必須適當。
 16. 展覽品佈置必須顯及觀之視線。
 17. 展覽品佈置必須到及觀目力有休息之問題。
- 展覽會場進口必須有醒目的介紹！展覽會場出口必須有完整系統之指示。

(上接第四十七面)

歌謠或是一首鼓兒詞，都須得下一番很大的研究工夫，而且，你編的詞句一定要能合得上他們的音韻，這樣他們才便於學，便於唱，否則你自由由的寫一首歌或一篇詞，是白費氣力的。所以當你決心這種工作時，應該平時多聽，多看，多唱，多和民間藝人來往，并跟他們學習腔調。編好唱詞時，并請他們試唱，必如此，民間藝術才能用以教育，否則還是徒勞無功的。附帶要在這裏醒目的，就是組織民間藝人，應該用諄諄誘導的方式，不可採用高壓手段，尤不應妨害他們的營業時間，因爲，他們是靠這種職業來生活的。

三 藝術教育工作的困難及其解決方法

其解決方法

說起來，藝術教育工作的困難是很多的，但我們不要存着畏懼的心理，應該發奮力地設法解決。世界上沒有不能夠解決的事，只看我們是不是有決心去解決，如果能有決心，任何困難也可以突破。

現在，就以演戲來說吧，比如：劇本的缺乏，演員的稀少，布景燈光等等的沒有辦法，都是異常難以解決的事。可是，假如我們肯幹的話，這些困難，仍然可以設法解決的。我記得，有一次，某劇隊行抵到一個窮鄉裏，曾經上演了一齣戲，老百姓看了是一點也不懂，不但對於戲的故事不懂，就

(下接第三十九面)

教材
選輯

以禮治軍的戚繼光

孫琴集

戚繼光，明朝山東萊蕪縣人。世襲登州衛指揮。他承襲父職，讀書學藝，各有獨到之處。後來他父親死後，戚繼光承襲了他父親的職位。在登州衛（今山東蓬萊縣）修黃衛所，訓練兵馬，準備防禦從東海侵略過來的倭寇。

戚繼光從小讀書便主張「忠孝廉節」四字。後來襲了官職便決心要貫徹他的理想。爲要忠於國家，保衛疆土，他打算訓練一支模範軍隊。可是當時衛所的官兵，都是他父親手下的老兵，或者是街坊隣里。或者是戚繼光的親戚。好久沒有戰事，漸漸鬆懈起來。而且自己仗着資格老，關係深，往往不服從命令，不遵守紀律。戚繼光想道：一個文明的社會，必須用禮教去維繫他。一支強大的軍隊，必須有紀律去支持他。軍隊的禮，便是嚴嚴正正的紀律。如今我帶一次踏進社會，假使不能堅持我的理想，將來怎麼能成大事業呢？於是決心不顧情面，嚴防紀律。

恰巧有一個在他營中作事的親戚。衣服不整，宴起過遲，被值日官查到了，將他帶到戚繼光營中，那親戚自己仗着是指揮官的官親而且是長輩，心裏滿不在乎。不料戚繼光向那值日官問道：「查一查營規，不守時間和服裝不整潔者，該罰什麼？」

值日官回道：「報告指揮官！按營規，不守時間者罰跪一校香。服裝不整者，責軍棍二十下。不過他是官親，請您寬恕。」

戚繼光道：「親，請指揮官的罰！」

戚繼光道：

軍法無例外，依法處罰。那官親聽了，嚇得臉上一陣白一陣紅。挨打事小，失面子丟人事大。這怎麼得了？可是戚繼光毫不留情，祇管催着值日官執行。那值日官祇得依法執行了。可憐那官親，一向體戚繼光年輕，不把他放在眼裏。平日在營裏搗來搗去，誰不讓三分。如今遭了這頓毒打，不僅股腿疼痛，而且滿面無光。回得營去，哭了一場，想找他母親論理去。原來這官親是戚繼光母親的同年兄弟戚繼光早年喪母，平常對母親的族人總是另眼看待。今天如此，也是實迫無奈。

當天晚上，那官親正苦惱中忽然大發牢騷的當兒，戚繼光忽然自親到他營中安慰他道：「今天早上，太對不起您了！可是禮法原諒，我爲了主官沒有辦法。紀律是要大家遵守的。假使因爲我是我的長輩，我便寬宥了您，全營官兵嘴裏不說，心裏一定不服的。我們在社會上當一個知禮的老百姓，在軍隊裏一定是個守紀律的好軍人，反過來說，在軍隊中不守紀律，當老百姓也不懂禮義。比如我，剛才處罰你是爲執行軍隊的禮，現在來看您，是實行社會的禮。因爲在軍中我是您的長官，在社會上您是我的長輩。此刻我是以幼輩的資格來體問，給您請安。」

那官親聽了，深爲感動。從此安分守己，恪遵紀律成了一個好軍人。全營士兵，看見指揮官

執法嚴明，個個心服，不敢再有違法犯紀的行爲。

後來因爲倭寇在浙江猖獗朝廷將他調到浙江剿寇。他帶到剿寇部隊紀律太差，便請朝廷，在金華養烏一帶招募新兵。他親自訓練，仍舊照着他的方法，一年之後，成了一支勁旅，到處勝利，人稱「戚家軍」。朝廷調浙江一帶倭寇，全部掃清。官封都督同知，賜給總兵官。

後來朝廷因爲東南倭患漸清，便將他調到蘇州，鎮守蘇州。

那時北方俺答常常侵犯山西，士體也時時擾亂邊境。蘇州接近首都，國防重要。可是原有駐軍精弊太深不能負此重任。戚繼光奏請朝廷，調浙江剿寇部隊三千名北上作爲模範軍，給蘇州駐軍作個榜樣。朝廷准奏，飛調浙兵北上。浙兵到了蘇州，戚繼光便傳令親自檢閱。那天早上，駐兵營隊前往大操場，鴉雀點點。那新兵的精神不消說個個飽滿，人人端莊。便是服裝鞋襪也鮮明整齊氣概非凡。不料正在整理隊伍的時候，忽然天降大雨，從朝到暮，祇是不停。把三千新兵，打得個個濕身淋漓。可是那三千人鴉雀點點，站在雨中，斗步不移。直到點閱完畢，才整隊回營。

蘇州駐軍連卒，見到這模範軍，都佩服新兵的守紀律精神，因此蘇州士氣大變。俺答士氣聞風，也都不敢南下侵略了。

守紀律精神，因此蘇州士氣大變。俺答士氣聞風，也都不敢南下侵略了。

教材
選輯

王得勝進廟

何容

王得勝到城裏去把令來傳，送進了命令他要貪玩。來到在大街之上他來來回回的轉，看見一座大廟造得真可觀。門前頭高高的掛着一塊匾，斗大的金字兒寫在上邊。廟門裏東西兩廂配着正殿，各樣的神像塑得齊全。正殿裡有位神像坐着好面善，忘記了他姓王姓羅還是姓關。在旁邊有牛頭還有馬面，還有那小鬼兒跟着判官。配殿裏金筒銀桶多得真好看，又有那金童玉女他招人來送。說起來這玩意兒是動人，又行善，雖說是迷信事兒倒也怪好玩。那一邊兒的景象可就有些兒怪，又有那劍樹又有刀山。那些個小鬼兒們鑲着牙紅臉青面，眼珠子瞪了個滴溜兒的圓。有兩個對面拉鋸把活人鋸成兩片，有一個燒火熬油就。有一隻手拿着刀子割鼻又挖眼，有一個手抓着石頭正把人來研。鑿子旁邊鑿着一條黑狗他尾巴往上擡，伸着個紅舌頭要咬人。王得勝從頭至尾他看了一個遍，心眼兒裏倒有些兒不大自然。明知道是塊泥塑得是活靈有活現，難得的這個錢主惹古怪又鑽天。看完了兩廂他回到正殿，將假作真他要問老關。你老兄天機大漏，就坐在森羅殿，一年裏香火你騙人多少錢？你老兄要真是有些兒騙錢，爲甚麼日本軍問他死不死？就說是東洋國不歸你來管，對咱們中國事兒你該有權。請你到人間來看上一看，有的是奸商土豪漢奸和貪官。這些人最能騙錢抗戰，你就該用繩索去把他們拴。你那些金童玉女閒着沒事兒幹，你就該叫他們成立個工作團。成立個團唱歌兒帶去演，一同到民間去作宣傳。這些個事體你全都不去管，你裝模作樣新寫那韻？

王得勝越說越氣得紅了臉，掏出了手帕他就要擦臉。猛聽得張得勝背後把他喊，你小子神經病這是爲哪般？自言自語你還叫開狂談，對着個泥胎你犯得甚麼癡？聽我說，這小鬼兒一個往回轉，過一會兒上城門晚上要戒嚴。你不要裝瘋賣傻當他有經驗，那只是神道設教用來嚇嚇頭。一個人有生有死誰也不能免，你會見多少人活到一百年？就算他把法幣存上幾千萬，一伸腿一瞪眼一切都完兒完。古人說死有兩種咱們自己選，大丈夫爲國死重過泰山。有些人最怕死到頭也難免，那死得難聽不值半文錢。空活着沒有用處那白吃飯，對人類有功德一死纔不冤。常言說饕餮貪生可他也曾抗戰，犧牲了自己他兒種族要保全。入虎穴得虎子要拿命來換，要打狼被狼咬打蛇被蛇纏。爲人類除大害犧牲總不免，何況是打日本一打六七年。那日寇在世界上海門想搞亂，不和他拚性命他哪裏就肯完？把日寇打消滅功績就不淺，爲人類除禍害國家得安然。成仁的榮耀永遠留紀念，又何必過金鑽還要玉安挽？這些事那泥胎他怎麼能去管，你對他發脾氣白鬧多半天。世界上有好人也就有壞蛋，咱保國他害國真是沒心肝。看見他真叫人氣的紅了眼，提起他真叫人恨得咬牙關。好人多壞人少事情就好辦，那不能惡正是古人有言。咱哥兒們自己不能太小看，保國保家人類責任就在咱。他二人且說且走天色將晚，出城去不意就回到營盤。張得勝肚子餓吃了銀背菜麵，王得勝氣好氣老想吸紙煙。忽聽得說書聲就要把名點，點完名就睡覺不准再多談。王得勝不解女牆上修葺軍毯，老翻身睡不着他失了一宿眠。

選	教
編	材

新烏龍院

趙清閣

時間：北宋
地點：汴京（今河南開封）
人物：馮光——生。原爲宋營先行官，與金兵作戰，汴京失陷之後被俘，任爲銀州守衙門之總管。英皇庶職。
林氏——巨。妓女出身。馮光納之爲妾。風騷淫蕩。
吳子桂——丑。開封府尹。林氏之嫌頭。醜惡無賴。
劉成德——武生。馮光之好友。
朱標——淨。馮光之好友。
周子德——丑。汴京留守。爲虎作倀，賣國求榮。
李元帥——老生。
中軍——雜。

信 子——雜。
宋 兵——武行。
金 兵——武行。

第一場

人物：馮光，劉成德，朱標，中軍，信子。
馮（上引）大丈夫龍胆能伸，保國家赤胆忠心。（詩）自從汴京陷敵手，忍辱苟安萬民羞；提學只待時機到，血氣男兒復國仇！（白）俺，馮光，原在宋營李元帥帳下爲先行官，只因金兵犯境，攻打汴京；是我率了元帥之命，率領劉成德，朱標二位賢弟及士卒三千前來討伐；無奈敵衆我寡，未能取勝，城池遂告失陷，我等也受傷被俘。那金帥烏朱又派人勸降，想我等堂堂中華男兒，豈肯屈願于他，便堅決拒絕；但聞這命裏緊，有這事，「留得香

山在，不怕沒柴燒」，因此忍辱合拆，就在這金兵統制的留守衙門，當了一名總管；二位賢弟隨從俺的左右，共謀復國大計。兩戰以來，我等明裏，假意附敵；暗中——（言至此攔臂地向四週張望介）却與那宋營李元帥私通消息；靜待時機一調，即好裏應外合，收復城池。只是，家鄉遠在燕都，妻兒不能相見；百無聊賴，便在半年以前娶了林氏爲妾，芳齡二八，生得倒也俊秀。這幾日衙中事忙，未曾歸去；今晚若是空閒，也好家中走走！（唱二簧搖板）爲國家晝夜忙碌，那願得稍獲心苦；願只願凱歌早奏，快馬加鞭回燕都。

信（白）有勞了。
中（白）啓稱總管，外面有洛陽下營人求見！
馮（白）喚他進來。
中（白）是。下營人進來！
信（白）知道了。（進介白）却見總管。
馮（白）罷了。有何書信？
信（白）李元帥差小人送來書信一封，黃金百兩，請總管驗收。（呈書信黃金介）
馮（白）啊，原來是李元帥的書信，待俺拆開一觀。（吹排子）（折開書信，大喜介，白）既如此，你且回稟元帥，說俺這裏一切照辦，請他放心就是，黃金百兩替我拜謝元帥。
信（白）知道了！（下）
馮（白）中軍！
中（白）有！
馮（白）去請劉朱兩位將軍進帳！
中（白）有請劉朱兩位將軍進帳！

劇 (喜) 白) 來了！(上唱) 二黃搖

身。身在東方心在西。

朱 (上接唱) 委屈我全事仇敵。

朱 (同白) 容兒兄長！

朱 (白) 請坐！

朱 (同白) 有坐！

朱 (笑介) 哈哈！

朱 (詫異介) 白) 啊，兄長為何發笑

白) 實弟有所不知，這才李元帥差人送來書信，言送大宋人馬已由小路而來，約定明日五鼓同張汴京反攻，約我等在城內接應。時機已到，你我正好報效國家，也落得個名垂千古。萬世傳芳

白) 原來如此！

白) 愚長就該早早準備的才是

白) 愚兄已有計劃，請二位賢弟隨我上來！

白) 同進前附耳受命介白) 小弟等記下了。

白) 小心前去，明日五鼓，你我沙場相見！

白) 白) 告辭！(唱) 二黃搖板) 快

白) 兄長，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

朱 (接唱) 你教金頭去進行。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

白) 且住，這才李元帥賜書，金百萬，不免送往家中，交與林氏俸為度日之用，趁天色還早，就此走走。(獻公文送書信黃金入內唱) 平調) 怪不得昨夜燈花跳，果然今日喜信到；我這裏家下走一遭，明天五鼓迎英豪。(下)

第二場

人物：林氏，吳子桂，馮光。

(上唱) 平調) 念忙忙催動了能行馬，一心只要會嫁妹。離開了衙內來至在林氏家，做一敘心頭想思的話！(白) 下官吳子桂，就是這汴京開封府的府尹！只因兩個月前相姦了一位林氏娘行，生得有如天仙下凡，嬌娥降世；真正是美不勝收，妙不可言喻，說也奇怪，自古紅顏多薄命，偏偏林氏就嫁了一個鬍子總管！

馮光，是這老兒自幼操練兵馬，不知幾近女色，帶帶一夫數日不見歸家，害得林氏獨守空房，雙雙不樂。因此行立門前，賣弄

風情。也是下官三生有幸，一日門前經過，適被林氏看見，眉來眼去，遂結下了不解之緣。來來往往，倒也過從親密。那林氏並且探得馮光有私通宋營的嫌疑，下官聞聽此言，就拜托她在暗地監視，一有證據，便好向金兵帥稟請功過賞；害死馮光，我二人從此可以夫唱婦隨，地久天長！(看天色介) 觀天色不早，今日去得遲晚，娘子一定等急了。(走介) 啊，來此已是。(唱) 平調) 走向前用手兒把門叩。(扣門介，剛巧林氏開門，遂迎面相遇。)

(上與吳子桂打照面笑介) 啊！哈哈！(接唱) 迎面相顧驕驕一笑！

(走進介接唱) 問娘子緣何來得這般精巧？

(關門介接唱) 見日落盼郎心焦

(白) 原來如此。真正是多情呀多情！

(白) 大郎請坐！

(白) 有坐！笑(介)

(白) 啊，大郎今日為何還愁

才來呢？

(白) 娘子哪裏知道，只因適才到衙留守衙內議論公事，就擱了許久，故而來遲，還望娘子恕罪！

(白) 好說了。

(白) 請問娘子，這鏡日可會探得什麼消息？

(白) 我說吳大郎呀！我的吳大郎呀！你這不是明明叫我發開心嗎？這鏡日連馮光的影子都沒見，消息從哪兒來呢？

(白) 言之有理。以後還請娘子多多幫忙的才是。

(白) 娘子哪裏知道，只因適才到衙留守衙內議論公事，就擱了許久，故而來遲，還望娘子恕罪！

(白) 好說了。

(白) 請問娘子，這鏡日可會探得什麼消息？

(白) 我說吳大郎呀！我的吳大郎呀！你這不是明明叫我發開心嗎？這鏡日連馮光的影子都沒見，消息從哪兒來呢？

(白) 言之有理。以後還請娘子多多幫忙的才是。

(白) 這個自然，不該還打其家什麼酬謝我呢？

(白) 酬謝麼？

(白) 是呀！

(白) 啊，娘子，你來臨(以手攬上樓，作就寢狀。)

(羞笑不語，搖手介)

(白) 這樹的酬謝，難道還不樂意嗎，得得得，不勝榮幸，隨我來吧！(執燭林氏走介唱) 平調) 這才是恩愛多情戲，(登樓轉介)

(隨行，接唱) 但願得天長地久不分離！(到樓上關門介)

(白) 啊，娘子，時候已是不早

你我就此安歇了罷！

林 (白) 大郎先請，我還會見這不
大眼呢！

吳 (白) 請什麼睡不睡，俗語說得
好：一寸光陰一寸金，寸金難買
寸光陰，像你這樣扭扭捏捏，脫
脫延延，豈不是白白誤過了大好
的良辰嗎？(吹熄燭亮推林氏進
帳介下)

林 (向台口白) 聽，急的像狗子不
能過河似的。(下)

馮 (上唱四平調) 一步兒走過了大
街心，不覺家裏面靜存；叫林氏
快快來開門，爲丈夫歸來敲一敲
離情！(嘆嗚嗚) 錢一敘離情。

(白) 娘子開門來，娘子開門來
，唔，行來不覺天色已晚，惹她
獨自寂寞，那時安歇了也是有的
，不免得從後門而入，倒免得
麻煩。(由左面下復自右面上登
樓叩門介白) 唔呀呀，真難她真
的睡去了，這臥室門也已關上，待
我睡來。娘子開門來，啊，娘子
開門來！(情無回應用力扣擊
介，並高聲喊道)：娘子開門來

林 (在帳幔內白) 大郎快快睡來，
你聽外面好像有人叫門！

林 (白) 娘子快快開門來。(亂響) 喂

吳 (急從帳內跳出，衣冠不整，急
介白) 不得了，這不是個總管
的響嗎？

林 (亦出帳介白) 誰說不是呢！這
老王八早不回來晚不回來，怎麼就偏
偏這個時候回來了！

吳 (白) 別廢話啦，快想個法子呀
！嗚嗚，我的帽兒呢？(覺帽歪
帶上介)

林 (焦急介白) 這……這叫我怎
麼法子呢？

馮 (假意似有所聞，疑介白) 裏面
有人講話的聲音，不知何故？呢
，無有什麼還則罷了，若有什麼
，俺這就是一劍？娘子快快開門
來！

林 (慌張介白) 呵，是老爺回來了
嗎？你且少待一時，妾身穿上衣
服，就來開門！(向吳子桂指沐
下低聲白) 快快在這兒躲一會
，等老王八睡着了，你再向窗口
跳出去，外面是甬道，通樓梯，
可以從後門逃走，這錢袋不是好

吳 (腳踢介白) 這哪兒行！
林 (急介白) 事到如今，也關不了

許多破，你這先安歇一點吧！

吳 (白) 唉，這才是自討苦吃呢！
(無可奈何，伏身鑽入床下介又
得伸頭向林氏道) 喂，你可要快
點讓他睡著哇！

林 (白) 曉得了。(燃燭整理床舖
及髮後開門介白) 嗚，我說老
爺呀，這幾天連你的影子都看不
見，怎麼今日這樣晚回來啦！

馮 (走進注視林氏過身，又四圍張
望，氣介白) 俺的家，俺要什麼
時候回來，就什麼時候回來；怎
麼，倒不樂意起來了？(將公文
袋及身上寶劍掛在帳桿上然後坐
介)

林 (白) 這是怎的說起？老爺多日
不歸家，妾身想念是有，怎
說不樂意，豈不冤煞了妾身麼？
(假意啜泣介)

馮 (白) 我且問你：適才俺叫門許
久，何以遲遲不開呢？

林 (白) 你問這個麼，是妾身自今日
吃罷晚飯，就在門前等候老爺，
只是不見蹤跡，百無聊賴，便獨
自安歇去了；剛剛作得好夢，誰
想你就回來了；聽得叫門的聲音
，我一面穿衣一面點燈；這樣才
認慢了些，俺的老爺着急發惱，

馮 (被驚動白) 嗚呀，娘子休要生

真正是妾身的罪過！

馮 (白) 這也罷了。只是在門外聽
見，房中有說話的聲音，却這爲
何？

林 (露愁介白) 是這個——
馮 (疑介白) 却是爲何呀？

林 (羞後復諷笑介白) 嗚嗚！怎麼
，老爺，適妾身平時睡覺的毛病
都給忘了嗎？

馮 (詫異白) 什麼毛病呀？
林 (白) 妾身不是常常在睡熟の時
候，有個好說夢話的毛病嗎？
馮 (半信半疑白) 這個，俺倒記不
起了。

林 (氣介白) 這還是老爺你的不是
！

馮 (白) 怎見得？
林 (白) 想妾身嫁了老爺半載有餘
，却還從未曾親親密密地享受過
一點夫婦的樂趣，你，總是十天
半月地住在衙內，嘗得妾身獨守
空房，寂寞難當；今日裏好容易
盼到你的大駕光臨，不來安歇妾
身也就罷了，怎麼反來東問西問
，像是妾身我作了什麼壞事似的
，這……這……豈不冤煞了妾身
麼？(泣啼拭淚介)

馮 (被驚動白) 嗚呀，娘子休要生

美，只因這幾日倦衙內有事，故而未敢回家，真得娘子寂寞，這才又出言不慎，傷了娘子的心，娘子不必介意，俺馮光這兩陪陪

林 (仍不理，將臉扭過一邊) (拾頭見林氏不理，又向右作揖賠禮介) 略略略，俺這廂又有

林 (仍不理，復坐轉正面) (向後口白) 唔呀，她的氣還不小哩！(再向正面賠禮介) 明，娘子，千不是萬不是，是俺的不是，娘子息怒，俺這裏給你跪下了！(跪介)

林 (笑介) 俺這光白！(跪你這個樣兒，也不怕羞) (白) 事到如今，中請不得再寫

林 (白) 啊，時候已經不早，老爺想來也累了，還是請安歇了吧！(白) 說得有理，娘子請！(白) 老爺請，(熄燭介)

林 (二人同入帳幔，吳子桂伸首探出張望，不小心碰着床幔，「嘩」一聲響。遂又運通箱進去)

林 (提開帳幔介) 啊，娘子可會

林 (心裏明白，忙制止馮下水介) 這是貓捉耗子，沒有什麼關係！(白) 唔，貓捉耗子，沒有關係！(仍放下帳幔)

林 (從床下爬出，擺手擺腳地在黑暗裏摸索，剛翻觸及窗邊窗口，攀不上，又搬了一張椅子站上去；不想在跳出的時候，一下子蹬倒了椅子，遂奔跳向樓梯，下

林 (毒地跳下地來，驚燭，見椅子倒地，疑詫介) 啊，適才明明是屋內藏有賊人，向這窗外逃走！(思索介) 也罷，看你能飛上天去！(毅然取寶劍，公文袋落地，不及拾起而匆匆開房門介下)

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (伸手入內摸索，取出黃金一錠喜介) 哦，黃金一錠，正好留下作衣服穿，買手飾帶。(繼而再伸入取出書信，閱讀介) 「密送汴京馮總管親啓。」(詫異介) 啊，這是一封秘密書信，其中必有奸詐，待我拆開一觀。(拆書信閱讀介) 「馮光將軍鑒：大宋人馬已由小道分路而來，準於明日五鼓反攻汴京，弟等屆時在城內響應，以便掃蕩金兵，收復失土！宋營李允帥上」(大驚介) 嗟呀，果然是一封緊要的密書，我不免就此前去金兵帥府報告，一來請功邀賞，二來也趁營救大郎！(我就這個主意) (置書信入懷，公文袋仍懸帳幔，開門介下)

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

第二場

林 (心裏明白，忙制止馮下水介) 這是貓捉耗子，沒有什麼關係！(白) 唔，貓捉耗子，沒有關係！(仍放下帳幔)

林 (從床下爬出，擺手擺腳地在黑暗裏摸索，剛翻觸及窗邊窗口，攀不上，又搬了一張椅子站上去；不想在跳出的時候，一下子蹬倒了椅子，遂奔跳向樓梯，下

林 (毒地跳下地來，驚燭，見椅子倒地，疑詫介) 啊，適才明明是屋內藏有賊人，向這窗外逃走！(思索介) 也罷，看你能飛上天去！(毅然取寶劍，公文袋落地，不及拾起而匆匆開房門介下)

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (心裏明白，忙制止馮下水介) 這是貓捉耗子，沒有什麼關係！(白) 唔，貓捉耗子，沒有關係！(仍放下帳幔)

林 (從床下爬出，擺手擺腳地在黑暗裏摸索，剛翻觸及窗邊窗口，攀不上，又搬了一張椅子站上去；不想在跳出的時候，一下子蹬倒了椅子，遂奔跳向樓梯，下

林 (毒地跳下地來，驚燭，見椅子倒地，疑詫介) 啊，適才明明是屋內藏有賊人，向這窗外逃走！(思索介) 也罷，看你能飛上天去！(毅然取寶劍，公文袋落地，不及拾起而匆匆開房門介下)

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (心裏明白，忙制止馮下水介) 這是貓捉耗子，沒有什麼關係！(白) 唔，貓捉耗子，沒有關係！(仍放下帳幔)

林 (從床下爬出，擺手擺腳地在黑暗裏摸索，剛翻觸及窗邊窗口，攀不上，又搬了一張椅子站上去；不想在跳出的時候，一下子蹬倒了椅子，遂奔跳向樓梯，下

林 (毒地跳下地來，驚燭，見椅子倒地，疑詫介) 啊，適才明明是屋內藏有賊人，向這窗外逃走！(思索介) 也罷，看你能飛上天去！(毅然取寶劍，公文袋落地，不及拾起而匆匆開房門介下)

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

林 (急欲拉馮光介) 老爺！(未拖住，馮光已走，急介) 我的媽呀！怎麼偏偏就把椅子踢翻了！若是吳大郎被他捉住，這一下不是要給那老王八拆穿了我的秘密嗎？(這！這！這！便如何是好！(低首徘徊，有動靜時，伏視，發現公文袋，開了鎖，然後有所觸覺地拾起介) 我

吳 (氣忿白) 你教養孫子孫媳
妻子!

吳 (知不能辯，只好低聲承認白)
這乃是林氏的勾引!

馮 (怒聲介白) 呀呀! (唱西皮倒
板) 聽罷言來怒氣生! (原板)

馮 胆大的賊子罵盡我，我與你平日
無仇恨，大不該侮辱我妻身，請
什麼林氏來勾引，明明是禽獸你
喪盡了人性!

吳 (聲惱成怒，冷笑介白) 哈哈馮
光，你罵我私通林氏，就算我私
通林氏；可是我來問你，你自己
也犯了私通之罪，又當如何呢?

馮 (白) 好個胆大的賊子，竟敢毀
謗你老爺的名譽，想你老爺立得
正站得穩，一生作事光明磊落，
私通何來? 分明是信口雌黃!

吳 (白) 嘻嘻，他倒說我信口雌黃
。好好好，待我說破與他! 啊，
馮光，你賭得了別人却賭不了你
家老爺，你以為你私通那!

馮 (白) 私通何來呀?

吳 (白) 私通那宋!

馮 (急趨前按吳嘴，張望介白) 宋
些什麼?

吳 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 哈哈，這以為你老爺不知
道嗎?

馮 (唱二黃搖板) 好叫馮光心內憂
，認做作父他不知羞，說破了秘
密大事休!

吳 (白) 明月報與金帥，管叫你死
無葬身之所!

馮 (搖唱) 回轉身來又扔了罵從
頭，好不該賣國求榮你忘記了皇
恩厚，忠臣男兒不該作走狗: 爾
爾罷手持寶劍向上投 (揮劍)

吳 (擲劍白) 你要怎樣樣呀?

馮 (接唱) 俺要除奸雲恥報私仇。
(劍落血流)

吳 (不及躲避而斃命，暗下)

馮 (白) 啊，奸賊已死，待我再去
與林氏賤人算賬! (拭劍上血入
鞘向左走介) 場面起三更唱四平調
。耳邊廟又聽得起三更，兩步並
作一步行，回家去定將那林氏拷
問，私通奸賊罪非輕!

林 (場面起四更上介) 唱四平調) 權
機上打罷了四更鼓盡，心驚肉跳
為何情! 莫非是大郎他有何麼不
幸，倒叫奴家好操心，嘖嘖嘖，
好操心! (向左右走介) 黑暗中不
妨與馮爺商議，跌倒介白) 嘖嘖

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

第四場

人物：馮光、林氏。

(馮光與林氏同上，在樓，進入
房內，馮光先狠狠地擲了一張椅
子坐在右邊，林氏見馮光氣色不
好，有些害怕的樣子。)

馮 (白) 老爺，賊子可曾捉住哇!

林 (白) 啊?

馮 (白) 妾身問你賊子可曾捉住哇!

林 (白) 宋營李元帥!

馮 (氣喘介白) 呀呀! 虧你有臉面

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

馮 (白) 宋營李元帥!

露穿心！(搖板)可憐大郎傷殘
生，怪不得肉跳心又驚，果然
地禍臨門，這都是奴家多薄命，
要相逢今生裏萬不能！(拭淚介)

林 (白)你看他哭得煞有介事，實
實地好不尋羞呀！

林 (忿忿將椅子搬到左邊坐介。)

林 (白)啊，娘子，如今有兩條大
路任你選擇！

林 (白)哪兩條大路？

林 (白)這一，從今後你安安分守
已，深居簡出！

林 (冷笑介)好個深居簡出。請
開你這二！

林 (白)這二嗎？如其不然你就給俺
還走高飛，彼此斷絕夫婦關係！

林 (白)既然如此，妾身要走這第
一！

林 (受刺激氣極痛心介白)賊淫婦
呀！(唱西皮倒板)惱恨林氏太
無情！(原板)氣得馮光咬牙恨
；悔不該烟花巷替她贖身，悔不
該娶下這無恥的賤人；實指望白
頭偕到老，又誰知半途變了心，
罷罷罷從此兩離分，大丈夫必須
要去奔前程。(白)也罷，俺馮光
讓你走這第二條路就是。(坐介)

林 (白)這樣說，請你快快與我山
上加山！

林 (氣咤介)呀！想這房子一切
，哪一樣不是俺馮光所買？那
樣不是俺馮光所製？要走只有你
這賤人與我走，怎麼倒叫俺馮光
走呢？真正是豈有此理！

林 (白)嗚呼，我不過是覺得你們
有錢的老爺們不在乎這個錢了，
既然在乎，那還有什麼說的；我
姓林的也絕不會瞧得起這賤子破
房的。

林 (站起向外自語白)聽她之言明
是想要這些東西，有道是，捨得
了放得下；大丈夫獸身報國，還
要這身外之物何用，倒不如作人
情，送與她便了。(向林氏白)

林 (白)如此，我領謝了！

林 (白)怎麼，老爺就要走嗎？

林 (白)那個還要留在這兒不成！

林 (白)你問那一錠黃金麼？

林 (白)正是。

林 (白)這才被我收藏起來了，待
我去取來還你就是。(站介)

林 (白)些須銀錢，不要也罷！

林 (白)如此，我又領謝了！(坐
介)

林 再伸入袋內摸索，大發介白)啊
，這裏面還有寶信一封，可會見
到哇？

林 (白)倒也見到。

林 (白)現在那裏！

林 (白)現在我手裏！

林 (白)好好好，快快拿來還我！

林 (白)這你不難，只是這裏不便
，必須要丟到一個地方才能還你
！

林 (白)唔，但不知丟到什麼地
方呢？

林 (白)就是丟到那金兵帥府！

林 (驚怒介自語白)唔呀，原來
她也是個通敵的好細！(向林氏
)林氏呀林氏，我勸你放明白些
，乖乖將書信交出，還則罷了，
如若不然，惹惱了你家老爺，可
是我後悔也來不及了哇！

林 (冷笑介站起白)哈哈，你也與
我放明白些，老娘我更不是好惹
的！(怒氣鬼兒)

林 (白)啊！(唱西皮搖板)聽她
言好叫我吃一驚，罵林氏大不
仁，平日裏我待你情義深，苦苦
害我怎忍心？

林 (接唱)請什麼忍心不忍心，自
作自受怨誰人！私通大宋罪非輕
，殺死大郎要傷命！

林 (白)如此說，你是去定了？

林 (白)呃，去定了。

林 (白)好麼！(唱流水)好言勸
你你不聽，

林 (接唱)一心要去投金兵，
接唱)他是領來他是虎？

林 (接唱)非狼非虎備幾分！
接唱)你今不還書信，
接唱)看你把我怎樣行。
林 (接唱)看把你怎樣行。
林 (接唱)看你把我怎樣行。
林 (接唱)看你把我怎樣行。
林 (接唱)看你把我怎樣行。

林：(其年輩輩光緒止聲介) 嗚呼！

光緒你休！是殺人犯！

往哪裏跑？

林氏想逃出尋光所阻，走回

場介，林氏終被馮光捉住，持劍

刺入林氏頸項「嗚呼！」一聲立即

倒地流血而死。

(伏下) 搜索林氏身上，自懷中搜

得書信看介白：正是這封書信，

險些被賤人誤了國家大事。(取

獨焚香信時，忽面起五更。為箇

介白) 唔！(獨門唱) 撈取耳邊

廟文聽得五更鼓聲，想起了大宋

破金兵，(下樓介) 下樓來急忙

沙場前進，收復失地萬古揚名！

(下)

第五場

人物：周子倫、劉成德、朱標、

中軍、探子、親兵四人、官十

數人。(場面擺鼓三通。親兵四

人上。)

周 (上引) 貪圖富貴，替他人作賊

！(詩) 生來只知愛名利，那管

恩孝並節義。有朝大宋亡在手，

金主難前保登基！(酒地周子倫

身。官居汴京留守。適才正當好夢

方醒之際，忽聽鼓連響，不知了

何事？

(上白) 忙將軍情，報與留守

知。報：現有大宋人馬源源自四

路而來，城外攻打得緊！

(驚介白) 再探！(探下) 嗚呼

，且住！大宋人馬猝然而到，事

前無有準備，叫我如何抵擋？是

這！這便怎好？(思索介白)

呵！有了！中軍！

(上白) 有！

(白) 快快去調馮將軍與劉。朱

領位將軍。

中 (白) 有請馮將軍，朱兩位

將軍！

劉 (幕內應) 呵！(上白) 領了兄

長命，

朱 (上白) 前來刺奸臣！(背後手

執人頭。)

劉 (風白) 奉命留守！

朱 (白) 將軍請坐！

劉 (同白) 謝坐！(坐介)

朱 (白) 啊，二位將軍，適才探子

報說：現有宋大人馬源源而來，

城外攻打得緊，我想當前之計，

一面只有高舉為宋元帥速向金主

報請救兵，一面請將軍與馮將軍

守備所有兵丁作守城之戰，俾得

宋兵來國再作圖報！

(白) 只是宋兵來與馮將軍，我等

勢難抵擋！以我之見，正好趁此

金兵空虛之際，你我助宋滅金，

破勝之後，大功居上，必有嘉獎，

落得個千古名傳！你道是好也

不好？

周 (氣極擊案介白) 呸！胆大劉成

德，竟敢講出這反的話來，想金

主待你恩厚如山，不知報效也就

罷了，反要叛逆與他，真正是不

忠呀！不義！

劉 (冷笑介白) 嘻嘻，好個不忠不

義！明明是自已背叛祖國，認賊

作父，還敢講什麼「忠」「義」

二字，真正是無恥呀，無恥！

周 (怒介白) 住口，爲了今日軍事

緊急，本留守馮將軍與你們辯論。

左右把他押將起來！等我見了烏

朱元帥再作道理！

朱 (站起制止介白) 且慢，當真裏

見烏朱元帥！

周 (白) 當真裏見！

朱 (白) 好好好？你且抬頭觀看！

(從背後舉烏宋人頭出示)

周 (大驚介白) 嗚呼！元帥！元帥

(白) 休要叫呼，魏忠也！(

揮劍殺介。)

周 (倒地斃命。唱下。)

劉 (白) 中軍走上！

中 (恐惶介白) 是！

劉 (白) 快快告知各個官兵，就說

大宋大馬已抵城外，攻打甚急，

應隨劉將軍反正者免死，如若不

然則下作鬼！

中 (白) 遵命向萬軍官

聽着！大宋人馬已抵城外，攻打

甚急，隨劉將軍反正者免死，

如若不然，劍下作鬼！

劉 (帶約羣衆唱雜曲) 我等誓與大

宋人民，同隨劉將軍助宋滅金，

誓死不違！

中 (白) 啓稟將軍，官兵言道隨

將軍助宋滅金，誓死不違。

周 (喜介白) 好哇！(唱搖板) 一

聽官兵要反正。

朱 (接唱) 不由朱標喜在心；

周 (接唱) 三軍與爺擱起陣。

朱 (官兵十數人上，旂旗招展。)

周 (接唱) 沙場之上擱金兵；

朱 (官兵隨朱劉二人下。)

第六場

人物：劉成德、朱標、宋兵十數

人。

（場面描述）三邊，宋兵與金兵交戰，極激烈，金兵大敗，死亡甚衆，餘皆逃下。

朱（同白）追！

第七場

人物：馮光、劉成德、朱標、宋兵十數人，金兵數人。

馮（同上唱西皮搖板）旭日東昇見國光，耳邊 鼓連聲，催馬來在沙場上，鐵鎗金兵衝圍！

（金兵逃上，劉成德、朱標率宋兵追上，馮光加入陣中奮勇殺敵，金兵立即陪盡。）

馮（白）收兵！啊！二位賢弟，如今城內殘敵既已得盡，那周子信奸賊及金帥烏朱可曾拿到？

劉（白）稟稟長，那周子信，烏朱已被弟等新官，所有官兵俱都反正，願隨我等助宋滅金！

馮（白）好好好！三軍殺敵有功，隨後領賞，你我速趕到城樓，將大宋旗幟高高懸起以示我等收復失地之意；並此緝隊，迎候李元帥進城！

朱（同白）兄長之言有理！就此前往！

往（下）

（馮光唱劇，朱下，官兵最後下）

第八場

人物：李元帥馮光、劉成德、朱標、宋兵多人。

（吹排子。城樓上高懸「宋」旗，李元帥率馮光劉成德，朱標及宋兵多人上。）

李（白）各位將軍請哪！

（同白）李元帥請！

後記

自從「汪精衛賣國求榮」歌劇（教育部印行）嘗試後，興起壯了胆子，如二次又寫成「新烏龍院」。

有一天和從事京劇改革的田漢先生談起，他指示出改革京劇的一條大路，他主張創作京戲時可以儘量調新意識，而不能把毛搬上舞台，例如穿西裝走台步就不成話；這樣便破壞京戲的情調，不惟沒有效果且徒增觀衆的反感。所以在題材上最好還是以歷史爲標準，蓋歷史上不乏民族

意識的爭戰，只要加以新的調劑，就適合今日時代的需要，讓觀衆很自然地，不知不覺中受到感奮與啓發。同時對話及動作，也力求其適合京調的習慣。或改良原有的京戲劇本，在技巧上機構上種種應該加以修正的，仍宜保留其他的精粹，我同田先生仍意見一樣，所以「新烏龍院」便是根據這個原則寫的，自信較「汪精衛求榮」進步，如果說劇本的話也許不如前者意識表現之明朗；然後者之深刻有力，確並不減於前者。

「新烏龍院」讀者或能看出是有京戲「坐樓殺賊」的化身；「坐樓殺賊」在京戲中要算是一齣最成功的做工劇，技巧結構均無疵可攻，祇有意識上太偏重了女色姦淫的部份，自然，若以娛樂的眼光看，並非不對，而爲適應時代需要起見，即須加以改良，因爲京戲對於一般民衆其莫大者吸引力量，尙能善於利用，實乃教育與宣傳之最好工具，其影響之巨，爲任何藝術所不及！基於此我才決心寫，這種京戲改革的工作，除了將「坐樓殺賊」的意識結果重新編製外，技巧一部份還保留着；大庸俗的地方也革除了，趣味還依然很濃厚。演出時只有更增高京戲本身的價值，絕無損害與它，這點我可以負責。

至於取材，雖非完全宋朝真實史料，也十之七八是宋史演義上有記載的。不過，我又把它「戲化」了一下，好在演並無關痛。本劇歡迎京劇團體演出，但希先通知我一聲。劇本不刊編者轉交可也。

清園

劇本推荐：

否極泰來

四幕劇 胡紹軒著

桃李春風

四幕劇 趙清閣著

日月爭光

五幕劇 王進珊著

論民衆讀物的寫作

嚴培遠

採用民衆讀物以實施社會教育，乃是一件極其簡便省事，而收效宏大的方法。因為它無論是在什麼場所，什麼時候，都可以讓民衆隨便的拿來閱讀，打破了正式教學上之時間的與空間的限制。它又可以無需教師的指導，和運用任何教具，而在民衆的自由閱讀中，以收教育之效。一冊民衆讀物乃是一部教材，但同時也可以說是一副教具，和一位語人不倦的教師。

但試一攷察目前新編之民衆讀物，能適合於民衆的口味，廣爲流傳民間，而發揮偉大之教育作用者，實在微乎其微。所以對於它的寫作問題，實有加以探究之必要。但一般人往往認爲這是一件粗淺簡單易舉之事，不肯對之重視，故筆者願就個人從事於此項工作所感到的一些管見，公諸來就教於明達者之前，希冀能盡到一點拋磚引玉的作用。

做醫生的必須懂得藥物學，生理學，病理學，解剖學等；做工程師的則必須懂得力學，算學，鋼鐵水泥等建築材料的性質，能夠計算出一座建築物用的什麼材料，能夠受得起多少重的壓力，安全期能夠保持得多少日子。這就是說無論從事何項工作，必須具備其一定的學術上的修養。那麼從事民衆讀物的寫作呢，我以為下述的幾項修養是必須具備的。

(1) 豐富的常識 有好些人往往以爲民衆讀物的內容是極其粗淺簡單的。只要具有一些粗淺簡單的常識，就可以從事寫作。這是一個極大的錯誤。相反的，從事民衆讀物的寫作，實非有豐富的常識不行。

其理由第一是，必須具有豐富的常識，始能使讀物寫作得明確，生動，有趣。因爲民衆讀物不能像一般高深的著述或參考用書，只要把所敘述的事實詳細說明白便夠了，而必須加以詳盡的解釋。

第二是因爲民衆所最需要的是一般的常識。大多數的民衆的知識程度都是比較低淺的。高深的學術往往領悟不到，同時爲了生活的忙迫，也沒有時間來讓他們去研究，但他們極需要一般的常識來豐富他們的生活，所以當其花了錢去購買一冊讀物，和花了時間與精力去閱讀一冊讀物，除了有時爲了尋求趣味之外，便是希望得到更多的，爲他們所尚不知道的常識。我們爲了要滿足民衆的這一需要，自然要使讀物裏含有豐富的常識，一冊專爲了灌輸常識的讀物，固然含有豐富的常識，就是專爲了談述某一事物的讀物裏，也應反爲詳引，使其內容不至單調空洞，以迎合民衆的口味。

第三是不至傳授錯誤的知識。因爲大多數的民衆，不單知識程度比較低淺，頭腦也比較單純，故往往極易相信一件事理，特別是書本上的知識。只要說得入情入理，無不信以爲真。譬如很多神怪小說，分明是作者的捏造，而一般民衆看了，無不以爲真有其事。所以民衆讀物裏所要描述的事物，必須正確真實。但要做到描述得正確真實，自非具備豐富之常識不可。不然則當寫作時，往往單憑附會，以至傳授錯誤的知識。

(2) 專門學科的研究 對於寫作民衆讀物之另外的一種錯誤的見解，便是以爲它的內容多是些簡單淺近的常識，從事於它的寫作，只要具有一般的常識便夠了，不需要什麼高深的專門的研究。那知道，從事民衆讀物的寫作，不單是具有一般常識，同時還要有高深的專門研究。理由有二：第一必須深入然後能淺出，雖然我們在民衆讀物裏所見到的，大都是些簡單淺近的常識。但正因爲如此，才非有高深的專門的研究不可。爲了要說到簡單，就必須簡單，但爲了簡單，自必須簡單。

個事物具有深刻的認識，而非一知半解所能成功。...

第一寫主要使內容正確。任何一門學問，往往有...

(3) 正確的世界觀和人生觀。世界觀是我們對宇宙世界的一種看法。...

一個人的善惡為惡，及其事業之成功與失敗，往往決定於他的世界觀與人生觀。...

呢，則必從事於社會觀現實的發展而努力，你的事業便必會得到成功。

任何一個人對於宇宙世界及自己的人生，無不有他的一種看法，...

一個民族的世界觀和人生觀的見解如何，其對國家民族及個人事業的影響既如此之重大，...

民眾讀物既然是最能深入民間，給民眾以莫大的影響。則從事民眾讀物之寫作，...

(4) 文藝的修養。從事民眾讀物的寫作，為什麼要具有文藝的修養呢？...

第一是為了寫好文章讀物。民眾所最喜歡閱讀的大多是文藝的讀物，...

一個優秀的民眾文藝讀物的作者，他能夠用敏銳的眼光活潑的手法，把民眾身邊的許多複雜的瑣事，加以分析和選擇而表現出來，...

從前多混亂的現實生活，動輒即是非曲直，使民眾無形中受了作者的愚弄與欺騙的感觸和...

而為了達到上面的目的，自非有敏銳之文藝的修養不可了。

第二是為了寫好文藝化的讀物，我們知道，民眾的知識程度多比教育低，生活文化也低，...

(5) 對民眾生活的了解。我們若欲使所寫出來的民眾讀物的讀者對象是民眾，我們若欲使所寫出來的讀物，...

們的同情與愛護，乃是理所當然。

對民眾生活的了解，實為寫作民眾讀物應有的修養之一個很重要的事項，目前一般新編民眾讀物之所以推行不廣，原因固然不只一個，但由於寫作者多具些上層的知識份子，對一般民眾生活了解的不夠，乃是其中原因主要的一個。

(6)寫作的技巧。我想凡是在學校裏呆過的人，都會有這樣一過感覺：同是一樣的課本，有的教師可以將之講得有聲有色，非常動聽，能給學生以深刻的印象；有的教師呢，則講得平平淡淡無味，使學生聽了打盹，這是由於每人說話之技巧不同的緣故。寫作民眾讀物也同是一樣，用同一的題材，有的寫成的讀物使民眾一看就懂，而且讀之不覺釋手，但有的則寫得生硬難讀，一般民眾對之，不是看不懂便是極不感興趣。

寫作民眾讀物與普通文章的不同之處，便是當我們普通發表一篇文章時，在文字上能夠寫得美觀流暢固然好，但只要能表達得出自己的意見，讓別人看後也就夠了，而寫作民眾讀物則完全不同，它不僅是要別人看得懂，而且要容易懂，要喜歡看，故寫作民眾讀物，對於寫作技巧的修養，必須特別加以注意。

(7)對舊有民眾讀物的研究。我們很少看見一些新編的民眾讀物能廣泛的推行到民間去，但無論在大小城市或鄉鎮，我們都可以見到許多街頭的書攤與遊走書販，擺賣着舊有的民眾讀物；民眾在傳誦着舊有的民眾讀物，由此可以想見舊有的民眾讀物之能夠迎合民眾的心理，為民眾所愛好之

情形的一般。這種情形絕不是偶然的，而是說明舊有的民眾讀物與必然有它的妙處，有其能為民眾所喜讀的所以然。有值得我們加以研究的地方。人類一切新的文化，都是從舊有的改變出來的，它一方面拋棄了那舊有的不合於時代的一部，一方面又承襲了舊有的優良的一部，而使之更向前一步發展，我們現在要來創作的民眾讀物也是一樣，非對舊有的民眾讀物加以一翻研究，把其中的精華吸收過來不可。

(8)對成人學習心理的研究。我們寫作民眾讀物之主要的目的是為了實施教，是為了要給與那些粗識文字的失業成人，以一種簡便的求學的機會。因此我們對於這些成人的學習能力，學習態度，學習興趣，記憶，遷移，……等成人學習心理上的問題不得不加以研究，特別是關於科學知識方面的讀物，對於其內容應如何的分配與排列等問題，都非得以成人學習心理作根據不可。

我們由此可以得出一個結論：從表面上看來，民眾讀物的內容多是些簡單淺近的東西，但若欲從事於它的寫作，把它寫作得恰好處實作是凡人都可以來粗製濫造所能成功，而是需要具有其一定之學術術的修養，可以將之當做一門專業來研究，而希望社會的同仁們，能多加以注意。

(上按第二十六面)

是對於他們的對白也聽不懂，要是大家不想法子，這種困難是無法解決的。但是他們終於克服了這一困難，由大家集體的創作了一個以這與鄉村為背景的劇本，而用當地的方言演出了，這劇本演出之後，不但獲得了教育上的改良，而且引起了民眾的共鳴。由此可以證明困難是不足以阻止我們工作的進行的，又如劇本恐慌，大家可以平時練習演說，演員缺乏，大家可以用平時訓練，沒有布景可以找用品，沒有燈光可以借用其他的光亮，如太陽，火把之類。諸如此類，都是可以解決困難的。

最後，我願警告大家一個有趣的故事來結束這一篇文字。是武漢撤退的時候，三民主義青年團戰時服務隊隊平漢路。漢口市宣傳隊，從武漢西上，行至中途，他們歇下來工作，擔任寫標語的同志，爬上了一座高山，正在一個大山頂上寫標語的時候，下面傳來了一敵人追來了。的緊迫的呼聲，一羣要的人在奔逃，停在江邊的船和岸不住的拉。子叫，像飛來客七。這時候，他們的標語，還有一兩個字沒有寫完，而且最感到困難的是他們手上沖鋒槍的水用完了，不去接水既不可能，而不完全標語又不行，況且敵人追來的消息又響聲，假使這位負責寫標語的同志，沒有決心，我想這個標語是無法完成的。幸而他很聰明也許是情急智生吧，他在顏色桶中撒了一些小便，結果這最突破困難完成了他的工作。這雖是一個笑話，但從這裏，我們可以看出決心和機智對於一個標語的工作者是多麼的重要啊！ (完)

社會風氣與社會教育

謝東平

目前「社會風氣」之需要改革，已無可疑義。此所謂「社會風氣之改革」或「社會風氣之轉移」，其內容實包含一整個「新社會」之建立。中國迫切的需要有一三民主義的新社會的出現，其根本原因，約有如下數端：

1. 由于時代的前進
2. 由于世界情勢的變遷
3. 由于社會結構的變易
4. 由于生活觀念的更新

因此，中國目前之需要轉移社會風氣，建立新的社會，乃一歷史的要求，歷史的使命。此正如羅素在「中國之命運」中所說：「國家的治亂，民族的興亡，常以社會風氣為轉移。」又說：「今日的社會風氣如不改造，沒有確實踐履的精神，則建國工作，仍難期其完成。」

所謂「社會風氣」，即是社會的一種「習尚」，更具體的說，即是組成此一社會的一個個「個人」的生活的一種「習尚」。我們說某一社會的風氣，萎靡、頹廢，即是由于觀察組成此一社會的一個個「個人」的生活的萎靡、頹廢而來。

不過，我們說「社會風氣」，是從「社會」的觀點看，社會的一般方面看，社會的多數方面看。所以，我們說「社會風氣」，即是社會的一種「

怎樣教士兵唱歌

吳克敏

在抗戰期中，唱歌幾乎成爲士兵們最重要的精神食糧。我們可以這樣說，沒有一個士兵是不愛唱歌的，更沒有一個士兵不愛唱歌的。

士兵，不管在營房裏或操場上，甚至在戰場中，只要有唱歌的機會，他們從沒有放鬆過。有些士兵在衝鋒的時候，都忘不了唱歌，而且成爲普遍的現象。這是多麼使人興奮的事呵！

爲什麼士兵這樣喜歡唱歌呢？唯一的原由是他們的生活太單調太枯燥；而且一般軍隊中都缺乏娛樂的設備，因此唯有唱歌才能給他們一點娛樂和調劑他們的精神，也唯有用唱歌才能激發他們的情緒。當我第一次到憲兵團去教唱歌時，看到士兵們那種興奮的情緒，自己也倍覺高興，而且在教學進度上很快，絕對沒有遇到在民校的那些困難。當你走到士兵羣中去，說要他們唱歌或教他們唱新歌，他們立刻現出一副歡喜的面孔，馬上響應，準備接受新歌。所以歌詠在現在已經成爲士兵生活中所不可缺少之要素。事實告訴我們，凡有士兵的地方就有歌聲，就有歌詠的種子在那裏發芽生長。許多偏僻的鄉村，或歌詠工作者沒有到過的地方，都自士兵代替了我們的工作，很多老百姓都從士兵那裏學會了歌曲，所以士兵不但是歌詠的愛好者，而且還幫助了我們音樂教育的進行。

根據過去的經驗，我們知道，士兵們靠了雄偉的歌聲，可以振作精神，增進戰鬥情緒。一方面可以鞏固團結的作用，一方面又可收教育宣傳之效果，同時還可以當作一種高尚娛樂。所以士兵音樂實在是一件很重要的工作。但一般的來說，士兵們文化水準低，可是儘管他們的文化水準是如何的低下，但最低限度他們可以唱唱「犧牲已到最後關頭」，「大刀進行曲」，「到敵人後方去」或「爭取我們最後的勝利」，這一類的歌曲。從這裏便可看出人類的本能愛好。因此，擺在前面的事實，不是鼓勵士兵來接受歌詠問題，而是要實際的教他們。

(一) 教唱的問題——凡是聽過普通部隊唱歌的人，十有九個都要搖頭，搖頭的原因當然唱得不好。教士兵唱歌的，通常有兩種人，一是排長班長，他們拿以前學來的「只有鐵，只有血」，「我們總要創革命」，「中國國旗」這一類的歌，不管唱得好不好，都一副囂張送給士兵，當那士兵升了班長又把他所學的一古腦兒送給另一批士兵。另一種人是政工人員，一般的說政工人員當然比排長班長高明得多。

「社會」亦即是說，「社會風氣」，即是社會多數人士的一種生活的「習尚」的意思。

我們說到「社會」，固然含蘊着此一社會中有一個個「個人」，而我們說到「個人」，也包含着「一種社會的意義」。意思是說，社會不能無個人，個人不能離社會，因為社會不能無個人，所以社會的健全，需要個人的健全。因為個人不能離社會，所以，個人的健全，又需要社會的培植。

由于個人的健全，是需要社會的「一種培植」，因此社會的風氣成問題，而健全的個人的培植，亦成了問題。在社會生活中，少數人總是遠過多數人的，個人或少數人的生活，無論思想和行爲，除非極或他們有一種特殊的自期與警覺，不然，總是隨從多數人的，這個「隨從多數」，即我們通常所說的「趨於風氣」。

中國目前一般的「社會風氣」，作者曾在「論生活型態的改進」(見三民主義半月刊四卷三期)一文中，作過概括的列舉，即是：

- 1. 自由近於放縱
- 2. 自奉近於奢侈
- 3. 自謀近於自私

而所以形成此種「自由近於放縱」，「自奉近於奢侈」，「自謀近於自私」的風氣，作者以為即是目前中國一般人士(即多數人)，對於前而列舉的時代的意義與世界的情勢，缺乏一種深刻的認識，對於新的社會的結構不夠瞭解，對於過一種合理的社會生活，未曾具備一種必要的修養。因此，我們如果要使此種風氣有所轉移，那末，必須使

，不過也有其共通毛病。

1. 教唱的時候沒有把歌詞的意義向士兵解釋明白，排長不用說，就是一般工人員也是馬馬虎虎的把歌詞讀一遍給他們聽，或者連讀也不讀就開唱，像這樣的教學那裏會得到好結果呢？

2. 教唱的時候，不叫他們認讀，完全用口授的方法來教學，他們教一句，士兵也跟着學一句。因此士兵的歌讀知識水準到某一階段後便永遠停頓了，而且情緒也跟着起來。

因此在 白過去的歌點後，我們負責樂教育責任者，今後對士兵的教學，須加以改進。
(1) 教士兵唱歌必須使他們充份了解歌詞的意義。這樣才能使他們對歌曲本身發生極厚的興趣，而進一步的發生教育組織的效能。

(2) 要提高士兵的興趣和水準，必須運用種種方法，慢慢的使他們對歌曲和歌讀發生興趣。如果他們對歌讀都認識不夠，要想提高他們的歌讀水準和興趣是不可能的。

(3) 教學的步驟，未開始唱時，應該先唱一遍來引起他們的興趣，接着依照着他們的知識水準用他們常用的話，把歌詞解說一遍，然後再用劉良模先生的九步法去教(1)先唱一遍(2)一句一句的教(3)再唱一遍(4)兩句兩句的教(5)再唱一遍(6)一段一段的教(7)再唱一遍(8)教大家輕輕的唱(9)大家高聲的唱。

(4) 要使他們了解各個音的拍子，這點可用踏步法來聽唱。叫他們一齊踏步來學唱，唱錯的地方要馬上改正，學會之後要把全隊分為二部分，這一部分唱時，那一部分踏脚；那一部分唱時，這一部分踏脚。踏步須快慢適宜，不可太重，只要輕輕動着兩隻脚便可以。

(5) 教唱每首歌之後，最好發印好的歌詞給他們拿回去複習，俱不可在教的時候發，以免分散他們對教者的集中力。開始學唱時才教讀開始教七音階時才教唱譜。

(二) 教材選擇的問題——關於教材的選擇，通常都認為必須有內容。但士兵沒有判斷「有內容」無內容」的能力，然而他們却有「唱得厭」「唱不厭」本能的感性，因為這樣，所以在歌曲的選擇上產生了兩個問題。

(1) 旋律太繁複，音程的跳躍太強烈，十六音符三連音太多，而且有許多多音拍子的歌曲，士兵是不容易接受的。這些，很多人都已經發現了。這是對的，但我認為一般人對於這個太寬說了，以至被這些願慮所限制了，這當然是不對的。

(2) 選擇者往往根據自己經驗機械地選擇歌曲。例如「延水論」這一類的歌曲，因為教者自己唱得不好，便說這個歌不為士兵所接受，這是一種錯誤的見解，又如「保家那」(二部)「軍民合作」(二部)等歌，士兵都非常愛好，往往在聽過一遍之後就自己亂唱起來，而且唱得響。但有些教者，往往

社會一般人對於時代的意義與世界情勢有一種深刻的認識，對於新的社會的結構，有一種正確的瞭解，對於這一種新的社會的任務，有一種充分的認識。而此種「認識」與「瞭解」與「修養」，必須有賴於教育。而在特別有賴於社會教育。因為無論任何一個個人，他終其生總是社會的一分子，他總是在社會生活，但並非一定終其生是學校的一分子，或家庭的一分子，同樣，並非一定他終其生總是在家庭裏，或學校裏。所以教育對於社會的效能來說，家庭教育效能有限，學校教育效能亦有限，惟社會教育的效能無窮。以教育對於社會的影響來說，家庭教育對於社會的影響有限，學校教育對於社會的影響有限，而社會教育對於社會的影響才無窮。

因此，我們要確實而迅速的轉移社會之風氣，我們有賴於教育之力量，而尤賴於社會教育之力量。教育部部長對於教育所定出的方針是：

（一）學校教育，當以智育為主，而輔以體育、德育、家庭教育，當以體育為主，而輔以德育、智育。社會教育，當以德育為主，而以智育、體育為輔。

這「社會教育」當以德育為主，而輔以智育、體育。其意思即是：社會教育，當以轉移社會風氣為首要。

社會教育，當以轉移社會風氣為主。因之，社會教育的內容，即不單單的訓練體格，或傳授知識，他的設施與方面，既不同於家庭教育，亦不同於學校教育。他的手段，是要把社會佈置成一個完美

保持成規，覺得是「二部合唱」，而不曾教他們唱，這當然也是錯誤的。因有了上面的兩個問題，所以很多部隊的士兵，歌水唱，永遠是沒有進步，更由於歌曲的單調，他們的情緒也就慢慢的低落下來，這不僅由於選擇材料的弊病所使然，同時也由於問題也重要。

所以關於士兵歌曲的選擇，應該注意下列數點：

- （甲）要選擇輕鬆的活潑的歌曲。
- （乙）要選擇詞句通俗的歌曲，消數字不可太長，使他們一聽就明白裏面的意思。
- （丙）內容要和他們生活有直接關係的，與實際，不要太空洞，並且要趣味化。
- （丁）如果是完全「殺呀衝呀」的詞句，又太單調了。所以有時候可以將鄉民的生活內容或民間諺，這些給士兵唱，因為有許多士兵都是農民出身，或者是離鄉家鄉不久的新兵。
- （戊）要注意術語的運用。

在教材方面，如果是能充分做到上述的五點，在教學方面才曉得到預期的效果。它一方面可以幫助教學的進度，同時還幫助了教者和學者得到教學上的愉快和滿足了一種需要的情境。

（三）我們的認識和提出的問題

（1）不論從那一方面看，在目前任何一個部隊裏，我們所能見到的便是士兵們對歌歌表現出的接受性，因此，做音樂教育工作，必須把握在問題的核心理，而能更實際更具體的展開到怎樣去做才能提高他們的音樂水準與發揮音樂藝術的效能。

（2）我們一經發現過去教材不當後，就應該特別注意到這方面的問題，而我們所提出的問題，便是怎樣的音樂作品才能適合于士兵們唱呢？這一點，當然不能像章程一樣照格的制定。主要的是看活的對象來活的運用。否則拘于成規，反會失敗。

（3）目前的音樂教育在部隊裏可是起了相當作用，但還沒有做到好處。要想做到好處，這就要看負責音樂教育的工作者怎樣去展開于士兵們歌歌的工作，把所有的軍隊組織成一個個偉大的合唱團。讓他們唱，傳遍到世界每一個角落裏去。用他們的歌聲發揚我們民族的權威。同時更用他們的歌聲來完成抗戰建國的偉大的使命。

論藝術教育工作底技巧

沈惠良

一 藝術教育工作者應有的認識

現在一般藝術教育工作者，普遍的犯着一種錯誤的思想，即認為薪資太低，大都不肯盡心盡力地埋頭於工作，因為有了這種錯誤的思想，所以影響到心理的健康，以致演成了一種怪形的現象。這種錯誤的思想，若不及早糾正的話，藝術教育的前途是極危險的。

一個從事於藝術教育工作的入，首先要認識清楚的就是——

「我是一個藝術教育工作者，我的一切都要獻身於藝術教育工作，並且這應該有極強的信心爭取羣衆和征服羣衆的信心。」

此外應該注意的就是工作熱忱的提昇。要提高工作熱忱，就得要每一個工作人員真正的瞭解自己的任務。把應該充分的了解担任此項工作是自己義務，尤其是每一個黨員所應盡的義務，而且，更進一步的要把教育工作當做一種事業，一種快樂，決不能有着應付的心態。如此，工作才有興趣，工作才有進步，工作才有效果。

藝術教育工作者的生活往往是浪漫的，態度往往是隨便的，這也是影響工作的原因，總觀會經說過：「以言教者不如以身教也。」所以一個教育工作人員的生活態度，都應該有領導民衆的模範作用。

它的一舉一動，統受着他的對象——教育對象的監視，因之他的生活須是活潑的而不是浪漫的，活潑才能提高工作的興趣，而浪漫則會妨害工作的推進，態度須是嚴肅的而不是隨便的，嚴肅才能提高工作的效率，而隨便則會影響工作的開展。

其次要說的是藝術教育工作者人員的生活和民衆關係之脫節，他們對於民衆毫不發生聯繫，也從來不去接近民衆，民衆的生活怎樣，自然是一點也不熟悉，民衆需要的是什麼，更是無從知道了。工作時，盲目的照搬自己的思想去幹，民衆是否能夠接受它不管，民衆是否需要他也置之不理，請問，這種隔靴搔癢的教育，於事何補呢？

這種隔靴搔癢的教育，於事何補呢？後彌補這一缺點，每一個教育工作人員必須要深入民間去，和民衆生活在一塊，去了解他們，去幫助他們，然後針對着他們的需要，而作爲我們教育的方針。

藝術教育工作的條件是情感與技巧的運用，有情無技，必失之真，有技無情，必失之偽，所以情感與技巧應該是須臾不可分離的。現在一般藝術教育工作者，不是偏重了情感，忽視了技巧，就是偏重了技巧忽視了情感，所以教育的效果往往不能十分圓滿，因之一個好的藝術教育者，不但只講要有優良的技巧，同時也需要有真摯的情感。這一點，希望每個藝術教育工作人員能夠切實的注意到。

的教育環境，處處充含着教育的意味，使每一個個人生活於其間，隨地隨地，於有形無形之中，接受了教育。所謂「如入芝蘭之室」，以收「潛移默化」之效。而他的目的，自然是要整個社會文化之提高，培植此一社會中的每一個個人，使其生是此一社會中的健全的一分子。

教育以人爲對象，社會以個人爲根本，而社會的一切科學，文化，亦無不以人爲本。所以，建設在「中國之命運」中說：

「中國主奴榮辱生死存亡的命運，不決定於戰爭結束時期的國際會議，乃決定於戰局發展至於最後關頭之今日。……尤在於社會風氣與國民生活，……發奮更新。」

又說：「中國的命運，決定於中國國民本身是不是能夠自立自強。」

所以，我們以爲社會教育工作者，應負起轉移並改造社會風氣的責任，而我們所說的社會教育的工作者，並不僅僅是指社會教育的學者，專家與社會公認的社會機關中的工作者而言，而是泛指凡具有教育意味的一切社會設施與活動的各個部門中的人員而言。

藝術教育的種類與其方式的運用

藝術教育的種類很多，這裏僅就其有關於通俗教育者言之。(一)音樂教育(二)圖畫教育(三)戲劇教育(四)電影教育(五)民間藝術等五項

(一)音樂教育

音樂是最直接民衆的藝術，也是最普遍最深入的教育工具，無論都市或鄉村，窮人或富人，成年或小孩，男或女，都歡喜唱唱歌，吹吹笛，呼呼小調，拉拉胡琴。從這些事實看來，我們可以知道，愛好音樂是人之天性，所以用音樂作為教育工具，最能受民衆的歡迎，也最能獲教育的效果。

自西洋音樂進入中國以來，我國的音樂即深受其影響，尤其一般青年學子，往往迷信於西洋音樂之如何高深，如何動聽，而將本國之音樂批評得一文不值，這種心理，不但妨礙了中國音樂的成長，漸次趨於沒落的現象，同時也破壞了以音樂教育民衆宣傳民衆啓民衆的目的。

無可否認的西洋音樂自有其特點，但世無可不容納的中國音樂亦有其存在的必要因素，我們只可取西洋音樂之長以補中國音樂之短，決不可全盤的搬用西洋音樂，反將本國音樂置諸腦後，所以一個從事於音樂工作的人，一定要正確的了解了這一點，然後才不致走上歧途。

要圖音樂教育不致爲人民所遺棄，不但對於西洋的音樂未能接受，即對於已經進步了的本國

音樂也未能能完全了解，尤其，音樂是和生活，習慣，風俗，社會，教育程度種種有關係的。我們要使他們對於音樂發生興趣，就得要他們能夠了解，而且還得使他們容易消化，容易學習，這是一點老百姓演奏音樂時，你得先找出這一番被教育的對象是那一個階層的人，是農人，是商人，是學生，還是工人，是知識份子，還是沒有受過教育的文盲，然後你再根據你的對象，去選擇適合於他們的音樂方式與內容，你切不可把小提琴演奏給鄉村中的農民聽，這樣，他們除了感覺一種新奇之外，是一點教育作用也不會發生的，相反的，假使你對於這些農民，吹吹笛，唱唱小調或者歌謠，倒是他們所歡喜聽而且最容易接受的，故方式的運用亦爲決定教育效果的重要因素。

抗戰軍興以來，音樂界雖近担負起了他們的責任，無論在前方，在後方，在城市，或者在鄉村，都有音樂在活動，這種運動而活潑的現象，是音樂界的光榮，也是抗戰勝利的象徵，不過，我們覺得可惜的，是這些音樂工作者，大多數忽視了音樂內容與形式的改良，固然也有好些個音樂工作者作了許多通俗的歌詞，但是究竟是很微乎其微的。以我國的現狀而言，無知識的民衆還是要佔大多數，可是我們的通俗歌詞呢，却又覺得少得可憐了，雖說有一般人也曾注意到這個問題，也會提這一問題呼號要大家努力於民間音樂，走到民間去，走到兵營去，可是事實上怎麼樣？也就還是口說。所以我認爲，在今天要使音樂發揮其最大的功效和效用，必

須音樂工作者能真正腳踏實地的走到民間去，學習，研究，創作，創作真正是來自民衆而有血肉的作品，然後再將它散播到民間，如此的音樂才可以說是真正的音樂，才可以在民衆中起教育的作用。

目前，有許多人從事於詩歌朗誦之實踐。這一實踐自然是感嘆的。因爲這種新形式之創立，正是我們所需要的。不過，據我們的經驗，很多作者所寫的歌，依然脫離不了西洋文學與音樂的影響，文字雖句音韻的存在，這是非常危險的。我們若果要使這一新形式得到合理的發展，必須要求達到內容通俗化，字句通俗化，同時更要求有旋律，有音調。無旋律，無音調的詩歌在中國老百姓中是不能存在的。

(二)圖畫教育

圖畫是以顏色和線條來傳達感情和思想的，所以容易引起人們的興趣。大體是歡喜美的，對於任何美的事物，都往往要吸引。圖畫教育之所以取口頭，文字等宣傳受歡迎，其原因也就在這裏。圖畫的種類很多，大致可以分爲下列幾項：(1)漫畫(2)連環故事畫(3)木刻畫。

(1)漫畫的趣味雖說較爲濃厚，但以其性質較高，一般的民衆不易了解與消化。因爲漫畫中的人或事或物都是象徵的，而且，大多數的作者對於內容又太部份的誇張的，誇張的趣味不濃，假使沒有充分了解能力的人，當然沒有方法領略其中的趣味。所以我以爲這種教育方式在社會教育上說起來，應該少用，假使一定要利用這一方式的話，作者應先考慮到下列的幾點原則：

甲、教育者的知識水準。
乙、取材的人或事或物以及內容都必須是教育者所熟悉的。

丙、一幅畫作出來，不但要能使教育者一看就懂，還要發生興趣。

（2）連環故事畫，在所有繪畫形式中，它是最通俗的，最民間的，無論鄉村中的農人或都市中的工人商人，總歡喜看連環畫，這從一般繪畫書上的讀者之踴躍可以證明。不過，那些舊書攤上的連環畫，都是過時代的，封建的遺產，不合時代的要求，正應該予以取締或改編。我們今天需要的是大眾的產生這個時代的連環故事畫，以適應時代的要求，大眾的要求。作連環畫最基本的原則是：

- （1）題材現實
- （2）故事完整
- （3）着色簡單
- （4）表現活潑
- （5）內容淺顯

（3）寫生畫也不妨多用，譬如戰場上英雄生動的描寫，以及農人，工人，商人各種生活的紀錄，都為民衆所歡喜知道的東西，應該詳實的記錄。但應注意的，就是繪畫人像時，一定要莊重，逼真，切不可把一個人像畫得不三不四，非應非馬，民衆們最討厭這個，也最詬病這個。尤其繪畫建築物和歷代聖賢豪傑烈士遺像時，更要有所根據，最忌隨心所欲，如果你自問你的繪畫人像之技巧尚嫌不夠，儘可以用放大法來繪製，這樣要再把握的多了。着色時亦要註意，不要把人像畫得

紅藍綠黃的，有礙莊嚴。
以上就繪畫的形式而言，現在再來說說怎樣運用。

運用的方式不外於編輯「壁畫」或為報章作「插畫」，姑無論採取那一種方式，都要注意畫幅的比例和編輯的方法。

（三）戲劇教育

就我國的實際情形而言，戲劇教育是較之任何教育具有力量而又有效果，無論過去的舊劇抑或新興的話劇都是如此。戲劇之受一般人的愛好，和其感動力之大，之深，這都是毫無疑問的事實，在過去，有人看了捉放曹，因激於義憤，而恨曹操於骨髓，曾躍上台將曹操殺死，即在現在，亦有人因看了話劇，良心上受感動，自動遣子出征或出錢出力的壯烈故事，所以說，戲劇是抗戰建國過程中最有利的教育工具。

戲劇在目前可以分爲兩大類，一是地方劇，如漢劇，楚劇，湘劇，豫劇，粵劇，川劇，桂林戲，關公戲，崑曲，紹興戲，揚州戲等等。一是話劇。很多人以爲地方戲是過時代的東西，收效趕不上話劇來得大，這是完全錯誤的。我國人民知識落後，這是不容諱言的事實，地方戲雖是陳腐過時代的遺物，然而它在一般的人民心理中尤其鄉村中的農人的心理上，存在着一種極深刻的印像，而地方戲之因果道德觀念，仍極支配着他們，其教育的力量不但可較得上話劇，且較話劇爲深入，爲普遍，因此，我認爲我們戲劇教育工作者不獨對於地方戲不能稍存歧視的心理，更應該以學習和提倡，

發揚優美地方戲的長處，並將其優美內容加以提倡，同時也要發現其短處，對於這些短處，亦須加以改進，使之成爲現代化的教育武器，有些人提倡「舊瓶裝新酒」，用意恐就在這個地方。所謂「舊瓶裝新酒」，就是說利用其原來的形式而裝以新的內容。尤其在交通阻礙物資困難的今天，正應該多利用這種原有的工具，加以改良運用，切不可蕩新而好舊。至於話劇在現在說起來，自然是很時髦，也很受一般人的歡迎，但因其這種形式在我們，這是一種創制，運動起來，更是近幾年來的事，一般民衆還不能完全地接受，尤以各種人才之缺乏，物質條件之限制，和劇本之恐慌等等，還不能普遍的發展，因此之故，我們不但要努力於地方戲之改良，也要努力於話劇之充實。故從事戲劇工作的伙伴，不僅只負有教育的責任，亦負有改造的義務。

地方戲之改良，不是一樁容易的事情。需要極大的努力，才可以收到效果，我以爲要改良。地方戲，第一須了解地方戲之特質，第二須學效地方戲，第三要熟悉地方戲之歷史。要達到這個目的，必須從各方面去研究，且須與地方戲之伶人往還，藉以檢閱。故當着手改編地方戲時，對於地方戲應有澈底的深刻的了解。

話劇在目前即已說過，它是一種創制的東西，一切有待研究，故這裏也不打算作廣泛的探討，僅就關於社會教育的兩種方式言之。

（1）街頭劇，街頭劇是勿須用舞台演出的戲劇，隨便將街頭山野田園都可上演，這種戲劇的

工好處是(甲)打破幕線的界限(乙)更接近了民衆(丙)可以不受劇本的限制(丁)不需佈景和燈光。這種戲一方面減少物質上的許多困難，一方面也便利了一般劇團的演出。行演起來也更方便，在應地僻壤，這種方式最爲適宜。

(2)活報劇活報劇，更簡單，這種形式亦最適合於社會教育。活報劇的意義是「活的報紙」的解釋，一週到有值得向民衆報告的新聞和消息時，如湖北大捷，鄂西大捷，……等等都可以用活報的形式報告民衆，這種活報劇對於舞台劇所需要的任何物質條件都可取消，只要集合幾個善於演劇的人，由一個人先編好劇情，告訴被指定的幾個演員，某人担任某角色，說些什麼就可以開始活動起來。這種劇既可在街頭演，也可在台上演。

(3)舞台劇，是需要有舞台才可以演出的。台上三面爲牆，一面打開，觀衆都坐在第四道牆以外看戲，這種劇的演出條件頗不容易，如布景，如燈光，如服裝，如道具，如化妝，……等，所以在一個動和條件不備的區域裏，是不必演出舞台劇的，否則一定吃力不討好。

(四)電影教育
在藝術各部門中，電影的歷史最短，但是這短暫的歷史，即已使人認識了牠在藝術中的地位是後來居上的。因爲牠吸收了那些姊妹藝術中的優點，而且又克服了牠們的弱點，牠利用了一種機械上給牠帶來的優越力量，突破了那許多「技術」上所不能解決的困難。

假如說文字是教育工作中最基本的工具，那麼比

文字的力量更直接，音樂在教育中的鼓舞效果最大，而戲劇則最真形象化，尤其「像真」，那麼電影不僅集合了上述種種教育方式的優點，却更彌補了他們各自自己特有的形式中所不能克服的弱點，正如上面所說。這也就是說電影把他們的優點全聯結起來了，利用這一方式可以達到他們上述共同配合運用的效果，這從電影內容的分類即可窺見。幻燈是最簡單明瞭的，他是電影孩提時代的形式，牠被保留下來作爲教育工具，就是他的簡明性格而不爲人所忽視。其他如新聞片，紀錄片，教育片，戲劇片等，顯名思義，我們就可有一概括的了解的。

其次談談電影教育運用的方法？

運用電影作爲教育工具，從理論上去看，他至少有三個特色是爲一般人所承認的，下面也簡略的討論一下，使我們在利用電影從事教育工作時，能夠多把握這工具的基本認識。

(1)普遍性 教育工作的目的，而單說來要使他的對象接受宣傳，在這方面我們首先要要求「教育」能普遍使每個對象領受感化，電影是具有這種能力的。因爲牠不僅能使之於人之聽覺，視覺，而且能利用形式特有的優點，活潑地自如地利用鏡頭，簡明地傳達所教育的意念來。

(2)深入性 任何工作如只求表面，他的成效終是有限，教育工作尤須避免浮面而不重實際的毛病，浮面的工作搖搖蕩蕩，實則甚浪費，因爲利用電影教育，就是利用人們的「娛樂」心理假如我們僅只使教育的對象達到了娛樂的願望，對於教育新多更難於深入，那是太不劃算的，電影工具

如果能運用得體，是可以深入淺出的得到效果的。(3)煽惑力 我們對於教育對象投下一種力量，就必須收到我們所需要的反應，製造合理的共同作用，這就靠了教育工作的煽惑力了。這「煽惑」二字尚含誇，順便提一下，是說不僅能使教育對象能夠有反應，而且能感化的繼續之進行動，電影具有這特色的。

以上籠統地說明了電影運用於宣傳工作的特色，因爲篇幅恕不詳論了。

除了不詳論本文的範圍，關於製作方面的問題，自然沒有探討的必要，這裏僅談談如何利用電影推行教育工作。

就實際情況來講，目前我國用於電影教育的器具約有三種：(1)幻燈(2)十六種型電影(3)一般的電影(即現在所流行的)。幻燈最爲抓住實效，而且用具比較簡單，運轉亦較便利，十六種型電影在戰國引起注意，時間尚不甚久，則仍在推廣期中，不過在教育工作上，只就器材運動一點講，他已比我們所說的一般的電影簡便得多的，不過目前有一種幻燈，即影片供給的來源，因爲在國內，十六種型片，尚未能大量攝製的原故；至於一般的電影的流動放映，已有相當的歷史，政治部即早有放映隊的組織，經常在前方流動，下面不妨再將這三種電影分述：

(1)幻燈電影 幻燈電影目前有一種合用幻燈電影供應社」的組織，社址在重慶南岸黃家巷二十一號，該社爲聯合國內從事幻燈電影宣傳的團體組織，現已表揚爲愛國教育社。幻燈電影

映機，各地機關團體均可利用，如某縣合乎該社所要求的規定即可申請正當手續，向該社請求合作，一經取得該社同意設立放映站後，該社即有幻燈影片源源供給，在目前物價條件相當困難的今天，各鄉，村，鎮，團，體，均可利用這一方法。該社備有幻燈電影放映站設置辦法一及「申請書」格式，如欲設立放映站者，可函該社索取。

關於影片供給問題，除了目下聯合團幻燈電影供應社經常供給，不久供給材料的地方可能加多，同時自己亦可利用餘款，約請專人繪製。關於繪製的方法，可參閱本文「繪畫」一章。

幻燈電影放映說明員的責任是相當繁重的，有三個原則他必須要熟讀貫通的運用，第一簡明，使觀眾知道事實，第二有啓發的力量，使觀眾能有所感觸，第三深入淺出，使觀眾有形式無意感受轉移感化。

(2) 十六種型電影，前面說過，十六種型電影因為在國內提倡的時間不長，觀眾量亦不高，故其推行尚有待，不過他優於教育工作，還是敢於斷言的，其前途的樂觀也是無疑的，關於這方面意見可參閱下節，以為一般電影與他的共通性太密切了。

(3) 一般電影 電影的流動放映，已由政治部放映隊為我們建立了一個工作規模，各地工作團體及工作者，儘可向政治部放映隊索取參考材料，茲不多贅。

關於電影的放映，我亦簡略地提出幾個參考原則，希望各地第一二三地在工作中突破困難。

(甲) 工作環境 所謂工作環境，廣義的說，即是工作區域的一般情況，狹義的說，是電影教育上播放場所。就前者而言，工作者必須了解工作區域中的各種情況，判斷何種題材的電影為該地的教育對象所需要；又決定如何與當地教育友軍取得聯繫，而配合工作項目，以收分工合作之效。就後者言是如何利用該地已有「場」「地」，布置放映地點，如何使場中空氣調和；如何去為觀眾設身處地着想，使觀眾能得到觀看的便利；又如何維持場中的秩序，使工作不致因故而落空。

(乙) 技術問題 技術問題在縣鄉村鎮最為感棘手，高一放映機件器材臨時發生故障，而當地或無是項補充器材，或無是項專門人才，趨之臨到無法解決時，我們要儘可能利用代用品，利用與是項技術有關的技術人才；此不過一例，即諸如此類的事，我們要千方百計克服困難，務使工作不隨時而廢，不因故停頓。

上乃就擔任是項工作人員而言，如保當地有關宣傳的機關團體，邀請該地之電影放映工作人員，發動機會教育，那也須儘量為客人解決各項困難，這對雙方工作都是有裨益的。

(五) 民間藝術 社會教育的目的，既是要深入民間，普遍到每一角落，其教育的方式，就不能不採用多樣的。我國文字過多，文字教育收效最微，也最慢，即以新興的藝術如電影，幻燈，話劇等事式，也恐怕不能使一般的老百姓完全接受，尤以現正的一線藝術家們，都不肯從事於民間藝術創作，故

他們大部份的產品，總感是供給少數的知識份子們欣賞的，他們愈路了更多數的民眾，固然也有幾位先生會力竭聲嘶地叫著通俗化，通俗化，而結果又有什麼效用呢，叫的人儘管多，可是誰也不去認真做，這是現在社會教育最嚴重的缺點，也是正待我們努力的地方。

請教這個缺點的方法，就是訓練民間藝人，從事於民間藝術教育活動，這一工作是現實訓練我們，大家應該特別加注意。

不過，我國地域廣大，人口眾多，方言複雜，風俗習慣等各地不同，以此之故，其所產生的民間藝術也都不一樣，像北平的大鼓，鳳陽的花鼓，四川的薹子，金鼓板，湖北的麻城歌等，而且在這些民間藝術裏面，又各有各不同的細節，所以對於這些民間藝術的運用，也就不得不視各地方的風俗，習慣，而利用其當地最流行的民間藝術了。因為只有這樣的民間藝術，民眾才能消化，教育目的才能達到。

然而選用民間藝術也不是盲目的，因為，所有現在流行的民間藝術的內容，除極少數而外，大部份都是封建制度下遺傳的產物，內容是腐化的，專制的。舊的或腐淫的，這其是時代的陳腐的東西，亟須加以改良，故低的改良，我們所應運用的只是其形式，內容是必須完全改過的。我們要把握新的道德，新的精神，新的常識，新的時代，新的一切一切，灌輸進去，然後再用以教育。自然，這種改良，不是容易做得好的，無論都是改過一層

(下接第二十八面)

本刊第一期要目

發刊詞

如何教育民衆……顧維鈞
 民衆教育館前途的展望……顧維鈞
 國立中央民衆教育館之創設經過及今後使命……顧維鈞
 對於國立中央民衆教育館的一點希望……路手與
 所希望於國立中央民衆教育館者……林本

論著

社會教育之教材問題……劉季洪
 國立中央民衆教育館之人館與社會教育……陳俯石
 保中心社會教育館建設論……王明昭
 中美美蘇意日六國民衆教育概況……吳學儀
 生活教育論……謝東平
 藝術作品之分類……傅振倫
 電影節目對兒童需要之適應性之研究……羅寄萍
 木偶劇之研究……胡紹軒

講座

(一) 社會教育原論

馬宗榮

第一講 社會教育的理論

第二講 社會教育的成立論

第三講 社會教育的目的與理論

第四講 社會教育的方法論
 第五講 社會教育的機關論

(二) 演劇藝術

第一講 戲劇藝術……胡紹軒
 第二講 戲劇教育……焦菊隱
 第三講 導演……馬彥祥
 第四講 劇務……張惠良
 第五講 表演技術……陳治策
 第六講 演員修養……王家齊
 第七講 舞台裝置……賀孟芳
 第八講 化妝……田禽
 第九講 舞台管理……閻哲吾
 第十講 觀衆心理……彭行才
 第十一講 戲劇欣賞……楊利彬
 第十二講 戲劇批評……劉念琛

教材

光榮之家(四幕傀儡劇劇本)……胡紹軒
 王孫母教子討賊(母教彈詞)……後琴
 孤軍抗敵的謝晉元(通俗故事)……顧光朋

社教消息

國立中央民衆教育館概況

(本期定價每本三十五元)

社會教育輔導

(第一期)

民國三十三年四月一日出版

主編者 國立中央民衆教育館

發行人 張 淵 揚

總經理 中國文化服務社

印刷所 漢口新快印刷所

湖北蕪家溪二號

定價

本期零售每本十二元

徵稿簡約

- 一、本刊歡迎外稿。
- 二、凡關於社會教育之論著，研究，介紹，通訊以及教材，教具等項稿件均所歡迎。
- 三、來稿以五千字左右爲度，特約者例外。
- 四、來稿作者務請寫明真實姓名，住址，略歷，俾便介紹及通訊。
- 五、來稿一經發表，即酌致薄酬。
- 六、來稿請寄重慶領事巷八號本館。

重慶市圖書雜誌審查處登記證字第三七五號
 內政部登記證字第九二二三五號